

# **DICTIONARUL DIALECTULUI MEGLENOROMÂN**

## **Du – Dv**

NICOLAE SARAMANDU, ALINA CELAC, CARMEN-IRINA FLOAREA,  
MARILENA TIUGAN

(Coordonator: NICOLAE SARAMANDU)

Publicăm în prezentul număr al revistei „Fonetică și dialectologie” fascicula **Du–Dv** din *Dicționarul dialectului meglenoromân*, cu care se încheie litera **D**. Literele anterioare, publicate în revista de față (**A–Ă**: FD, XXIX, 2010, **B**: FD, XXX, 2011, **C**: FD, XXXI, 2012) au fost reunite în *Dicționarul dialectului meglenoromân, general și etimologic*, volumul I (**A–C**), București, Editura Academiei Române, 2013, XVI + 298 p. În numărul anterior al revistei au apărut literele **Č, D–Dr** (FD, XXXIV, 2015).

### **SIGLE**

#### **(Surse)**

- ALDM I, II = Petar Atanasov, *Atlasul lingvistic al dialectului meglenoromân*, vol. I, București, 2008; vol. II, București, 2013.
- ALR I, 1, 2 = *Atlasul lingvistic român*. Publicat de Muzeul Limbii Române din Cluj sub conducerea lui Sextil Pușcariu. Partea I, vol. I. Cluj, 1938 [h. 1–150]; vol. II, Sibiu, Leipzig, 1942 [h. 150–302], (punctele 012 Liumnița, 013 Țârnareca; anchete efectuate de Sever Pop).
- ALR II, 1 = *Atlasul lingvistic român*. Partea II, de Emil Petrovici, vol. 1, Sibiu, Leipzig, 1940 [h. 1–296].
- ALR II, Supl. = *Atlasul lingvistic român*. Partea II, de Emil Petrovici, vol. 2, *Supliment. Termeni considerați obsceni*, Sibiu, Leipzig, 1942 [h. 1–20], (punctul 012 Liumnița; anchetă efectuată de Th. Capidan).
- ALR II, s.n., 1–7 = *Atlasul lingvistic român. Serie nouă*, întocmit de Institutul de Lingvistică al Filialei din Cluj a Academiei Republicii Populare Române sub direcția acad. Emil Petrovici, vol. 1–7, București, 1956–1972 [h. 1–2248].
- AtaM = Petar Atanasov, *Meglenoromâna astăzi*, București, 2002.
- Can<sup>1</sup> = I.-A. Candrea, *Glosar megleno-român*, în „Grai și suflet”, III/1, București, 1927, p. 175–209 (**A–C**).
- Can<sup>2</sup> = I.-A. Candrea, *Glosar megleno-român*, în „Grai și suflet”, III/2, București, 1928, p. 381–412 (**Č–L**).

FD, XXXV, București, 2016, p. 163–204

- Can<sup>3</sup> = I.-A. Candrea, *Glosar megleno-român*, în „Grai și suflet”, VI, București, 1933–1934, p. 163–192 (M–R).
- Can<sup>4</sup> = I.-A. Candrea, *Glosar megleno-român*, în „Grai și suflet”, VII, București, 1937, p. 194–230 (S–Ž).
- Can T<sup>1</sup> = I.-A. Candrea, *Texte meglenite*, în „Grai și suflet”, vol. I/2, București, 1924, p. 261–285.
- Can T<sup>2</sup> = I.-A. Candrea, *Texte meglenite*, în „Grai și suflet”, vol. II/1, București, 1925, p. 100–128.
- Can T<sup>3</sup> = I.-A. Candrea, Ov. Densusianu, Th. D. Speranția, *Graiul nostru. Texte din toate părțile locuite de români*, vol. II, București, 1908, p. 163–170.
- Cap<sup>1</sup> = Th. Capidan, *Meglenoromânii. Istoria și graiul lor*, vol. I, București, 1925.
- Cap<sup>2</sup> = Th. Capidan, *Meglenoromânii. Literatura populară la meglenoromâni*, vol. II, București, 1928.
- Cap = Th. Capidan, *Meglenoromânii. Dicționar meglenoromân*, vol. III, București, 1935.
- Cerna A = Anchetă efectuată cu *Chestionarul Noului Atlas lingvistic român în localitatea Cerna, jud. Tulcea*, de Nicolae Saramandu în 1973 (5 caiete aflate în *Arhiva Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan–Alexandru Rosetti”*, București).
- Cerna A / Supl. = Cerna A, răspunsuri suplimentare.
- Cerna T = Texte meglenoromâne (pe bandă magnetică, aflate în *Arhiva Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan–Alexandru Rosetti”*, București) din localitatea Cerna, jud. Tulcea, culese de Nicolae Saramandu și Marilena Tiugan în 1971; transcriere: Marilena Tiugan.
- Dms = Nicolae Paia, Teodor Minda, *Dicționar meglenoromân* (lucrare în manuscris, aflată în *Arhiva Institutului de Lingvistică „Iorgu Iordan–Alexandru Rosetti”*, București).
- DP = Dimitrie Papatsafa, *Prikozmur din Meglenia (Мегленско-Влашки приказни)*, Skopje, 1997 (cu *Glosar*, p. 225–261).
- Kats = Nik. Ath. Katsanis, *Οι Βλάχοι του Πάϊκου (του Βυζαντινού Θέματος των Μογλενών)*, Salonic, 2001.
- MP = Maria G. Papageorgiou, *Παραμυθια απο μυθους αρχαιων ελληνικων ποιητικων εργαων που χαθηκαν και αλλα παραμυθια του βλαχοφωνου χωριου Σκρα (Λιουμνιτσα)*, Salonic, I, 1984.
- Pap<sup>1</sup> = Pericle Papahagi, *Glosar*, în *Românii din Meglenia. Texte și glosar*, București 1900, p. 30–72.
- Pap<sup>2</sup> = Pericle Papahagi, *Glosar*, în *Meglenu-românii. Studiu etnografico-filologic* (extras din „Analele Academiei Române”. Seria II, tom. XXV. Memoriile Secțiunii Literare, 35 [1902–1903]), București 1902, p. 185–267.
- Pap M<sup>1</sup> = Pericle Papahagi, [Texte], în *Românii din Meglenia. Texte și glosar*, București, 1900, p. 9–29.
- Pap M<sup>2</sup> = Pericle Papahagi, *Introducere; texte; obiceiuri, basme etc. în Meglenu-românii. Studiu etnografico-filologic* (extras din „Analele Academiei Române”. Seria II, tomul XXV. Memoriile Secțiunii Literare, 35 [1902–1903]), București, 1902, p. 1–184.
- W = Gustav Weigand, *Vlacho-Meglen. Eine ethnographisch-philologische Untersuchung*, Leipzig, 1892.
- Wild = Beate Wild, *Meglenorumänischer Sprachatlas*, Hamburg, 1983.

## BIBLIOGRAFIE

În afara dicționarilor generale ale limbii române, pentru stabilirea originii cuvintelor am apelat la următoarele lucrări lexicografice:

- Andriōtē, N.P., *Etymologiko lexiko tēs koinēs neoellēnikēs*, Salonic, 1951 (citată după ediția a doua, corectată, 1971).
- Baubec, Agiemin/ Grecu, Mitiță, *Dicționar turc-român*, București, 1979.
- BER I – Vl. Georgiev, Iv. Gălăbov, J. Zaimov, St. Iliev, (redactor responsabil) Vl. I. Georgiev, *Bălgarski etimologičen rečnik*, I, Sofia, 1971.
- Brad-Chisacof, Lia (coordonator), *Dicționar neogrec-român*, ediția a doua adăugită și revizuită, București, 2000.
- Buchholz, Oda / Fiedler, Wilfried / Uhlisch, Gerda, *Wörterbuch Albanisch-Deutsch*, Leipzig, 1977.
- CDDE – I.-A.Candrea, Ov. Densusianu, *Dicționarul etimologic al limbii române. Elementele latine (A – Putea)*, București, 1907–1914.
- DDA – Tache Papahagi, *Dicționarul dialectului aromân, general și etimologic*, ediția a doua augmentată, București, 1974.
- Gerov, Najden, *Rečnik na bălgarskij ezik*, I, Plovdiv, 1895.
- Iovan, Tiberiu, *Dicționar bulgar-român*, București, 1994.
- Mladenov, Stefan, *Etimologičeski i pravopisen rečnik na bălgarskija kniževen ezik*, Sofia, 1941.
- Poposki, Aleksa/Atanasov, Petar, *Makedonsko-francuski rečnik*, Skopje, 2007.
- RMJ I–III – Blaže Koneski (redactor responsabil), Todor Dimitroski, Blagoja Korubin, Trajko Stamatovski, *Rečnik na makedonskiot jazik*, I–III, Skopje, 1965–1979.
- Suciu – Emil Suciu, *Influența turcă asupra limbii române*, II. *Dicționarul cuvintelor românești de origine turcă*, București, 2010.
- Topciu, Renata / Maloneshi, Ana / Topciu, Luan, *Dicționar albanez-român. Fjalor shqip-rumanisht*, Iași, 2003.
- Türkçe-İngilizce Redhouse Sözlüğü. The Redhouse Turkish-English Dictionary*, Istanbul, 2007.
- Wendt, Dr. Heinz F., *Langenscheidts Taschenwörterbuch. Erster Teil, Neugriechisch-Deutsch*, Berlin / München, 1969 (citată după ediția a opta, 1978).

## ABREVIERI

ac. = acuzativ  
 adj. = adjectiv, adjectival  
 adj. nehot. = adjectiv nehotărât  
 adv. = adverb, adverbial  
 alb. = albanez(ă)  
 aor. = aorist  
 ar. = aromân(ă)  
 art. = articulat  
 art. dem. = articol demonstrativ  
 art. hot. = articol hotărât  
 art. nehot. = articol nehotărât  
 art. pos. = articol posesiv  
 bg. = bulgar(ă)  
 cf. = confer  
 cit. = citește  
 col. = colectiv  
 conj. = conjuncție

dat. = dativ  
 der. = derivat  
 determ. = determinant  
 dial. = dialectal  
 dim. = diminutiv  
 dr. = dacoromân(ă)  
 et. = etimologie (originea cuvântului)  
 et. nec. = etimologie necunoscută  
 expr. = expresie, expresii  
 expr. invar. = expresie invariabilă  
 f. = feminin  
 fam. = familiar  
 fig. = figurat  
 gen. = genitiv  
 ger. = gerunziu  
 gr. = grec(esc)  
 impers. = impersonal

interj. = interjecție  
 intrans. = intransitiv  
 invar. = invariabil  
 ir. = istoromân  
 înv. = învechit  
 lat. = latin(ă)  
 lit. = literal  
 loc. adj. = locuțiune adjectivală  
 loc. adv. = locuțiune adverbială  
 loc. conj. = locuțiune conjuncțională  
 loc. pron. = locuțiune pronominală  
 m. = masculin  
 mac. = mecedonean(ă) (slavă)  
 mbg. = macedobulgar, macedonean (slav); cf.  
 mac.  
 mgl. = meglenoromân(ă)  
 nom. = nominativ  
 n. pers. = nume de persoană  
 n. pr. = nume propriu  
 num. card. = numeral cardinal  
 num. col. = numeral colectiv  
 num. ord. = numeral ordinal  
 p. = pagina  
 peior. = peiorativ  
 p. ext. = prin extensie  
 pl. = plural  
 plt. = pluralia tantum

pop. = popular  
 prep. = prepoziție  
 pron. = pronume, pronominal  
 pron. nehot. = pronume nehotărât  
 pron. pers. = pronume personal  
 refl. = reflexiv  
 rom. lit. = româna literară  
 s. = substantiv  
 sb. = sârb(esc)  
 s. col. = substantiv colectiv  
 s.f. = substantiv feminin  
 sg. = singular  
 sgt. = singularia tantum  
 sl. = slav  
 s.m. = substantiv masculin  
 s.n. = substantiv neutru  
 subst. = substantiv  
 s.v. = sub voce  
 tranz. = tranzitiv  
 tc. = turc(esc)  
 unipers. = unipersonal  
 var. = variantă  
 vb. = verb  
 vbg. = vechi bulgar  
 vgr. = vechi grecesc  
 voc. = vocativ  
 vsl. = vechi slav

## ALFABETUL

A, Ă, B, C, Č, D, Δ, Đ, E, Ę, F, G, Ğ, Ĝ, H, H', I, J, K, L, L', M, N, N', O, Q, P, R, S, Ș, T, Θ, Ț, U, V, X, Z.

a, ă, b, c, č, d, Δ, đ, e, ę, f, g, ğ, ĝ, h, h', i, j, k, l, l', m, n, n', o, q, p, r, s, ș, t, θ, ț, u, v, x, z.

## LOCALITĂȚI MEGLENOROMÂNE

R. Macedonia:

*Úmă* (Húma)

Grecia:

*Birislāv* (Birislav), gr. Περίκλεια

*Cúpa* (Cúpa), gr. Κούπα

*Lúnġh* (Lúgunța), gr. Λαγγαδιά

*Lumniță* (Liumnița), gr. Σκρᾶ

*NŃnti* (Nănta), gr. Νότια

*Óșini* (Óșani), gr. Αρχάγγελος

*Țarnăręca* (Țarnaręca), gr. Κάρπη

## Du – Dv

**du-** Prefix cu valoare aspectuală, care arată că acțiunea s-a efectuat complet, până la capăt, că s-a terminat, că a fost dusă până la bun sfârșit.

Et.: mac., bg. *do*.

**duác** *s.n.* Cap 118; Dms. În expr. *A' vini dyc*. (I-a venit de hac.) Cap 118 s.v.

Var.: **dyac**.

Et.: din *du* (= *di'*) + *ac*<sup>2</sup>.

**dyac** vezi **duác**.

**duámnum**, **duămnári**, **duămnái**, **duămnát** *vb.* I. *Intranz.* Dms s.v. *ámnum*. A merge, a umbla (până la capăt), a termina de umblat.

Et.: din *du-* + *ámnum*.

**duámplum**, **duămplári**, **duămplái**, **duămplát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *ámplám*. A termina de umplut.

Et.: din *du-* + *ámplum*.

**duán**, *pl. duán s.m.* Pap<sup>2</sup> 77; Cap 118; Dms. Șoim. *Si zgripí un duán și ăy lq óáia*. (S-a repezit un șoim și a luat oaia.) Dms s.v.

Et.: tc. *doğan*.

**duánflum**, **duănflári**, **duănflái**, **duănflát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *ánflum*. A umfla de tot, a termina de umflat.

Et.: din *du-* + *ánflum*.

**duántrum**, **duăntrári**, **duăntrái**, **duăntrát** *vb.* I. *Intranz.* Cap 22 s.v. *ántru*; Dms s.v. *ántru*. A intra de tot. *Níți nu duăntró*. (Nici n-a intrat de tot.) Cap 22 s.v. *ántru*.

Et.: din *du-* + *ántru*.

**duár**, **duărári**, **duărái**, **duărát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *ar*. A termina de arat.

Et.: din *du-* + *ar'*.

**duárd**, **duárdiri**, **duárs**, **duárs** *vb.* III. *Tranz.* și *intranz.* Cap 26 s.v. *ard*; Dms s.v. *ard*. A arde până la cap, a (se) termina de ars. *Până nu duárdi luminárca*. (Până

nu arde până la cap lumânarea.) Cap 26 s.v. *ard*.

Et.: din *du-* + *ard*.

**duăcrés** vezi **dunăcrés**.

**duádă** vezi **dódă**.

**duălăjés**, **duălări**, **duălái**, **duălăt** *vb.* *Tranz.* IV. Dms s.v. *ălăjés*. A atinge cu mâna.

Et.: din *du-* + *ălăjés*.

**duămbód**, **duămbudári**, **duămbudái**, **duămbudát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *ămbód*. A îmboldi.

Et.: din *du-* + *ămbód*.

**duămn** vezi **domn**.

**duăr** vezi **dor**<sup>1,2</sup>.

**duărgăsés**, **duărgásiri**, **duărgásij**, **duărgásít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *ărgăsés*. A termina de argăsit.

Et.: din *du-* + *ărgăsés*.

**duărgés**, **duărgári**, **duărgáj**, **duărgít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *ărgés*. A cheltui toți banii.

Et.: din *du-* + *ărgés*.

**duărm** vezi **dorm**.

**duărmă** vezi **dórmă**.

**Duărmi** vezi **Dórm**.

**duăsta** vezi **dósta**.

**duăuzót** vezi **douzót**.

**duăzdisés**, **duăzdisíri**, **duăzdisij**, **duăzdisít** *vb.* IV. *Intranz.* Dms s.v. *ăzdisés*. A turba de tot.

Et.: din *du-* + *ăzdisés*.

**dubără** *s.f.* Pap<sup>2</sup> 77; Can<sup>2</sup> 390; Cap 118; Dms. Înșelăciune.

**Dar dubără**. A trage (pe cineva) pe sfoară. *Ă' dărca únă dubără*. (L-a tras pe sfoară.) Dms s.v. **Fac dubără**. A pune la cale o înșelăciune. *Că călugări' nu si pridédiră, [túrți] cătără fésiră dubără*. (Cum călugării nu s-au predat, [turcii] se apucară, puseră la cale o înșelăciune.) Pap M<sup>2</sup> 156/5.

Et.: tc. *dubara* (mac., bg. *dubara*).

**dubát, dubátiri, dubátúĭ, dubátút**  
vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *bat*. A bate foarte tare.

Et.: din *du-* + *bat*.

**dubăbés, dubăbíri, dubăbĭĭ, dubăbít**  
vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *băbés*. A termina de moșit.

Et.: din *du-* + *băbés*.

**dubărbărés, dubărbăriri, dubărbărĭĭ, dubărbărít**  
vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *bărbărés*. A trăncăni, a flecări (până la saturație).

Et.: din *du-* + *bărbărés*.

**dubăstisés, dubăstísiri, dubăstisĭĭ, dubăstisít**  
vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *băstisés*. A distruge de tot.

Et.: din *du-* + *băstisés*.

**dubătălisés** vezi **dubătănisés**.

**dubătănisés, dubătănisiri, dubătănisĭĭ, dubătănisít**  
vb. IV. *Tranz.* Dms. A termina de bătut în piuă.

*Var.*: **dubătălisés** (Dms s.v.).

Et.: din *du-* + *bătănisés*.

**dubęu, dubięári, dubięúĭ, dubięút**  
I. *Tranz.* Can<sup>2</sup> 384; Cap 37 s.v. *bęau*, 118; Dms s.v. *bęau*. A bea, a suga (până la ultima picătură); a termina de fumat. *Frăti, míni mi ári dubiút, nu ti du s-ti spárgă și tîni.* (Frate, pe mine m-a supt până la ultima picătură, nu te duce să te ucidă și pe tine.) Cap<sup>2</sup> 26/43; *Că dăbė vĭnu, [mămúșu] áu lę óla án mőń și ăsi prin úșă.* (După ce bea tot vinul, [nașul] ia oala în mâini și iese pe ușă.) Can T<sup>2</sup> 123/16; *Că la dăbiú țigáru, si sculó.* (După ce termină de fumat țigara, se sculă.) MP 180/28.

*Var.*: **dăbęau** (Dms s.v. *bęau*), **dăbęu** (Can<sup>2</sup> 384).

Et.: *du-* + *bęu*.

**dubés<sup>1</sup>, dubíri, dubĭĭ, dubít**  
vb. IV. *Tranz.* Can<sup>2</sup> 390; Cap 118; Dms. A dobândi; a primi. *Un măgár vęam, ángă*

*un án dubĭĭ.* (Aveam un măgar, mai dobândii unul.) Cap<sup>2</sup> 102/21; *Dubĭĭ pucánă, mi vĭkiés la askér.* (Am primit înștiințare, mă cheamă la armată.) DP 197/26.

*Var.*: **dubiés** (Cap 118).

Et.: mac. *dobie*, bg. *dobija*.

**dubés<sup>2</sup>, dubișóri, dubișói, dubișót**  
vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *bes*. A termina de bășit.

Et.: din *du-* + *bes*.

**dubiés** vezi **dubés<sup>1</sup>**.

**dubilés, dubilíri, dubilĭĭ, dubilít**  
vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *bilés*. A termina de jupuit.

Et.: din *du-* + *bilés*.

**dubircuĭés, dubircuíri, dubircuiĭ, dubircuíť**  
vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *bircu ęs*. A termina de cules.

Et.: din *du-* + *bircu ęs*.

**dúblă<sup>1</sup>, pl. dúbli**  
*s.f.* Cerna A/1040. Baniță; cantitatea de cereale cuprinsă într-o baniță.

Et.: dr. *dublă*.

**dúblă<sup>2</sup>** vezi **dúglă**.

**dublugusuvés, dublugusuvíri, dublugusuvĭĭ, dublugusuvít**  
vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *blugusuvés*. A termina de blagoslovit.

Et.: din *du-* + *blugusuvés*.

**dubričós, dubričóri, dubričóiĭ, dubričót**  
vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *bričós*. A (se) bărbieri; a termina de bărbierit.

Et.: din *du-* + *bričós*.

**dubruvólno**  
*adv.* AtaM 287/26. De bună voie.

Et.: mac. *dobrovolno*.

**dubuăĭés** vezi **dubunăĭés**.

**dubudăĭés, dubudăĭiri, dubudăĭĭ, dubudăĭít**  
vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *budăĭés*. A alerga cu calul (peste tot).

*Var.*: **dubudnés** (Dms s.v. *budăĭés*).

Et.: din *du-* + *budă ęs*.

**dubudnés** vezi **dubudăjés**.

**dubunăjés**, **dubunăiri**, **dubunăi**,  
**dubunăit** vb. IV. Intrans. Dms s.v.  
*bușăjés*. A trage cu toate gloanțele din  
pușcă.

Var.: **dubuăjés** (Dms), **dubuăjés**  
(Dms s.v.).

Et.: din *du-* + *bunăjés*.

**duburvés**, **duburviri**, **duburvî**,  
**duburvît** vb. IV. Trans. și refl. Dms s.v.  
*burvés*. A (se) amesteca; a termina de  
mestecat.

Et.: din *du-* + *burvés*.

**dubuăjés** vezi **dubunăjés**.

**duc**<sup>1</sup>, **dúțiri**, **duș**, **duș** vb. III. Trans.  
Pap<sup>1</sup> 43; Pap<sup>2</sup> 77; Can<sup>2</sup> 391, 392; Cap  
118–119; ALR II s.n., 6, h. 1621/012;  
ALR II s.n., 7, h. 2090/012; Dms.  
A aduce. *Nivéstu, ieș că și peșt aț duc și  
cujóc*. (Nevastă, ieși că-ți aduc și pești și  
cojoc.) Pap M<sup>1</sup> 24/7; *Ți la duț Ța țista  
árburli?* (De ce aduci aici copacul ăsta?)  
Cap<sup>2</sup> 47/41; *Noi na ări dus Ța ca să na  
mănăncă*. (Pe noi ne-a adus aici ca să ne  
mănânce.) Pap M<sup>2</sup> 148/34; *Ai dús-au [la  
luncă] pitulîți și mûlti puclȃni*. (I-au  
adus [lăuzei] gogoși și multe daruri.) Cap<sup>2</sup>  
103/12; *Iuș duș nuău sindúki*. (Eu am  
adus nouă lăzi.) MP 160/24; *Frâti-su fêsi  
cum fêsi și-l dúsi lápti*. (Frate-său făcu  
cum făcu și-i aduse lapte.) Pap M<sup>2</sup>  
161/26; *Ți au dúsiș țăsta Ța?* (De ce ai  
adus-o aici pe asta?) Cap<sup>2</sup> 78/41; *Dú-la  
ăcu să li dăróm lucrili*. (Adu acul să  
coasem lucrurile.) Cap<sup>2</sup> 49/5; *Curón dúțit  
lânti rúbi*. (Aduceți repede alte haine.)  
Cap<sup>2</sup> 148/17; *Dú-ti dă le súflitu di la  
mulári-ta di să la duț Ța*. (Du-te de ia-i  
sufletul nevestei tale ca să-l aduci aici.)  
Cap<sup>2</sup> 50/25; *Si dús-au mûmă-sa si aI dúcă  
cămășli*. (S-a dus mamă-sa să-i aducă  
cămășile.) W 64/15; *Ca s-ti virujés că-Ț  
tălčót-ai, să-n li duț mǎnli din cot*. (Ca să

te cred că ai omorât-o, să-mi aduci  
măinile [tăiate] din cot.) Pap M<sup>2</sup> 141/35.

**Duc ăn criél**. A-și aminti; a-și aduce  
aminte. *Du-ț ăn criél dáli durmîș*. (Adu-ți  
aminte dacă ai dormit.) DP 135/32; *Dădu  
aș dúsi ăn criél și la ăntribó fičóru dáli  
ári vrin bilgág di la fěută*. (Bătrânul își  
aminti și-l întrebă pe băiat dacă are vreun  
semn de la fată.) DP 134/36.

♦ *Păra pără dúți*. (L i t. Banul aduce  
bani. = Banul la ban trage.) Can T<sup>2</sup>  
111/39; *Sfăca óră válę bulvón nu dúti*.  
(Râul nu aduce de fiecare dată bolovani.  
= Câștigul nu vine de fiecare dată.) Can  
T<sup>2</sup> 107/38.

Et.: lat. *adducere*.

**duc**<sup>2</sup>, **dúțiri**, **duș**, **duș** vb. III. Trans.,  
intrans. și refl. Pap<sup>1</sup> 43; Pap<sup>2</sup> 77; Can<sup>2</sup>  
391, 392; Cap 118–119; ALR II s.n., 6, h.  
1621/012; ALR II s.n., 7, h. 2090/012;  
Dms. 1. A duce. *Dúți pórți' ăn únă  
múcári si la li tăl'ó cȃdili la toț*. (Duce  
porcii într-o baltă și le tăie cozile la toți.)  
Cap<sup>2</sup> 34/42; *Nițiu vulovár dúți emo váfli  
an múnti*. (Niciun vâcar nu duce acum  
vacile la munte.) W 77/15; *Să-Ț leȚ să-Ț  
duc lăngă căsă*. (O s-o iau și o s-o duc  
lângă casă.) Can T<sup>1</sup> 282/31; *Și țista aș la  
cătă, aș la năbunés bun, bun și, di ĵundi  
duțeu un mort, duseră doi*. (Și ăștia îl  
prind, îl bat bine, bine și, de unde duceau  
un mort, duseră doi.) Cap<sup>2</sup> 54/22; *AȚ lát-  
aȚ [măra] ță mai mică suoră, aȚ dús-au  
la mămă-sa*. (Sora cea mică l-a luat  
[mărul], l-a dus la mamă-sa.) Cap<sup>2</sup>  
101/11; *L'ă duș căsă toț căl'i*. (Am dus  
acasă toți caii.) Cap<sup>2</sup> 29/28; *Iu, di inát, aȚ  
cătăi Țăja dimnăta, aȚ lai ș-u duș dúpu  
tăriște*. (Eu, de supărare, am prins oaia  
dimineața, am luat-o și am dus-o în  
spatele stânei.) Can T<sup>2</sup> 128/4; *Lisîța fi  
dună toț pēști' și, ca fi dúsi căsă, fi  
spinzuró un cōti un an căsă*. (Vulpea

adună toți peștii și, după ce îi duse acasă, îi atârna prin casă unul câte unul.) Pap M<sup>2</sup> 24/20; *Cu zor mări li lo și mu'érli și li dúsi an un múnti.* (Cu mare dificultate luă și nevestele și le duse pe un munte.) MP 12/11; *Aș vęa dus tóati párli și tóati lucrurili la bába.* (Își dusese la babă toți banii și toate lucrurile.) Cap<sup>2</sup> 85/46; *Nivǎstili li ári dus an únă váli zámbluǎcă.* (Pe neveste le-a dus într-o vale adâncă.) MP 14/4; *Ácu țirét vrin di voǐ, dúțit-la tagarǎcu pánă cásă.* (Dacă vreți [=vrea] vreunul dintre voi, duceți traista până acasă.) Cap<sup>2</sup> 44/25; *La ló fičóru di cásă și kínisi s-la dúcă an vrină țitáti.* (Luă băiatul de acasă și porni să-l ducă într-un oraș.) Pap M<sup>1</sup> 20/4; *Fęta di pri tapólă [...] fu dúșă cásă la ampírátu.* (Fata din plop [...] fu dusă la împărat acasă.) Pap M<sup>1</sup> 16/14. 2. A-i merge. *Tot ánu bun să-ț dúcă lucru.* (Lucrul îți va merge bine tot anul.) Can T<sup>1</sup> 269/1; *Ácu la núǐbă pópa-n drum, tótă zúya nibún sǎ-l ți dúcă.* (Dacă îl întâlnește pe popă în drum, toată ziua o să-i meargă rău.) Can T<sup>1</sup> 268/26. 3. A se duce, a merge, a pleca. *ǐnúndi ti duț, bra, míluli?* (Unde te duci, măi, dragule?) Cap<sup>2</sup> 24/9; *Si dúți cǒjnili lângă izmikár cu póǐne án rost.* (Câinele se duce lângă slugă cu pâinea în gură.) Cap<sup>2</sup> 34/16; *Grăncári! din Nǒnti sa priuțót an tótă Makedónia și si duc pri úrdina la lucru.* (Olarii din Nǒnti sunt renumiți în toată Macedonia și se duc la lucru pretutindeni.) Can T<sup>1</sup> 264/2; *ǐoy s-mi duc la Dómnuluǐ Grop.* (Eu o să mă duc la Mormântul Domnului.) W 69/14; *Aǐ, ǐo as mi duc cu cáli! sǎ-l pasc.* (Hai, o să mă duc eu cu caii să-i pasc.) Cap<sup>2</sup> 36/12; *Árburili, ácu cădę vra si si dúcă anjós an trap.* (Copacul, dacă cădea, s-ar fi dus jos în râu.) Can T<sup>2</sup> 104/18; *Țérbu, ca picasí din múnti că sór-sa si maritó*

*dúpu fičóru lu ampírátu, si duțá sfáca sęrá la pǒarta lu ampírátu.* (Cerbul din munte, când înțelese că soră-sa s-a măritat cu fiul împăratului, se ducea în fiecare seară la poarta împăratului.) Pap M<sup>1</sup> 16/17; *Nǐoj, cǒn ram fičǐor, nǎ duțem sǎ plivǎǐm, án vęrá.* (Noi, când eram copii, ne duceam, vara, să înotăm.) AtaM 398/15; *Lúmi, cári di cári, si duțęu cǒla sǎ mánáncă.* (Oameni, care mai de care, se duceau acolo ca să mănânce.) Cap<sup>2</sup> 27/20; *ǐo nu mi am dus cǒla.* (Eu nu m-am dus acolo.) Cap<sup>2</sup> 46/18; *Un urácu s-a dúș-ay la ágru sǎ árá.* (Un plugar s-a dus la câmp să are.) Pap M<sup>1</sup> 26/2; *Tát-su si dúș-ay án țer și ǐl-su áncă nifát.* (Tată-su s-a dus în cer [= a murit] și fiu-său nu-i încă născut.) Cap<sup>2</sup> 155/25; *Mi duș și ǐęy ca si ved.* (M-am dus și eu să văd.) Can T<sup>2</sup> 102/22; *La lo cálu, lo și calócca și buzduǐanu și z-dúsi.* (Luă calul, luă și paloșul și buzdușanul și plecă.) MP 14/9; *Cacúm nǐǎǐ na dúsim și nu fǐásim țivá, și tu șa s-faț.* (Așa cum ne-am dus noi și n-am făcut nimic, așa o să faci și tu.) MP 16/18; *Z-dúsara fǎrá fricǎ, ǐa scǐǎsara și fráțǐ.* (Se duseră fără frică, îi scoaseră și pe frați.) MP 14/27; *Vrin si dușęsi án vrin cǎtún și, cǒn si anturnási, cǎtunęni! la antribáră: „Cǎ ti dusęsiș, țe cǎtún ra?”* (Unul se dusese într-un sat și, când s-a întors, sătenii l-au întrebat: „Dacă te duseși, ce sat era?”) Pap M<sup>2</sup> 151/31–32; *Și din nóstru cǎtún undó moș si vęy dus la ósti.* (Și din satul nostru se duseră la oaste câțiva bătrâni.) Can T<sup>1</sup> 275/9; *Si dusęsirǎ prin udǒǐ buruvírǎ.* (Se duseră prin încăperi, răscoliră.) Pap M<sup>2</sup> 156/18; *Dú-ti mo și sirbǎ și si scoț pári, ma s-nu ti joț cu cǒrțli.* (Acum du-te și muncește și o să câștigi bani, dar să nu joci cărți.) DP 189/14; *Nu ti du síngur că s-ti tǎlcǎscǎ și tǐni.* (Nu te duce singur că o să te omoare

și pe tine.) MP 14/6; *Năpó~ti, cã dusēs-ti, dușmãnu!i!* (Vino înapoi, cã te-ai dus drãguțule!) Pap M<sup>2</sup> 69/31; *Dúť-va! Láť-la maj búni! cai!* (Duceți-vã! Luați cei mai buni cai!) MP 24/24; *Kĩnisit-au sã z-dúcã an pãzãriști.* (A pornit sã se ducã la târg.) W 72/2; *Al'zisi la vrin murár Kos sã nu si dúcã.* (Îi zise sã nu se ducã la vreun morar spân.) Cap<sup>2</sup> 29/3; *Áidi! mǎrđiť dũpu mini s-na dũťim cãsã.* (Haideți, veniți dupã mine sã plecãm acasã.) MP 14/21; *La bãsęcã tatõhi! tinirluť sa duș ancã di un sat naĩnti ca si-ũ priștęcã nõũa nõrã.* (Pãrinții mirelui sunt plecați la bisericã cu un ceas înainte ca s-o aștepte pe nora cea nouã.) Can T<sup>2</sup> 121/20; *Ácu ľeaj pri řista drum, ti poť dũťiri mult curõn.* (Dacã apuci pe drumul ăsta, te poți duce foarte repede.) Cap<sup>2</sup> 125/17; *Lant nu si põati dũťiri [la mullãri] cã-ĩ ancľsã ăn nõũ porť.* (Altcineva nu se poate duce [la femeie] pentru cã e închisã dupã nouã porți.) Cap<sup>2</sup> 84/43; *Ducõnda.* (Ducând; ducându-se.) Pap<sup>1</sup> 43 s.v.

♦ *Al' ři dũťi naĩnti.* (L i t. I se duce înainte. = Se spune despre cineva cãruia îi merge bine.) Cap<sup>2</sup> 177/33; *Áș si dũsi ři ancã si dũťi.* (L i t. S-a dus ři încã se duce. = S-a terminat definitiv, s-a dus orice speranță.) Pap M<sup>2</sup> 69/21; *Lanjós al' ři dũťi.* (L i t. I se duce în jos. = Se spune despre cineva cãruia îi merge rău.) Cap<sup>2</sup> 192/1.

Et.: lat. *ducere*.

**ducác, ducãcãri, ducãcãĩ, ducãcãt** vb. I. *Refl.* Dms s.v. *cac*. A termina de cãcat.

Et.: din *du-* + *cac*.

**ducád, ducãdeãri, ducãzũĩ, ducãzút** vb. II. *Intranz.* Dms s.v. *cad*. A leșina. *Fãsi ca dãcãdeřea ři cãzũ ři li frõnsi ģ ámurli.* (Se fãcu cã leșinã ři cãzu ři sparse geamurile.) MP 214/3.

*Var.:* **dãcád.**

Et.: din *du-* + *cad*.

**ducãlc, ducãlcãri, ducãlcãĩ, ducãlcãt** vb. I. *Tranz.* ři *intranz.* Dms s.v. *calc*. A cãlca, a trece peste (cineva sau ceva).

Et.: din *du-* + *calc*.

**ducãrmin, ducãrminãri, ducãrminãĩ, ducãrminãt** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *cãrmin*. A termina de scãrmãnat (lãnã).

Et.: din *du-* + *cãrmin*.

**ducarõs** vezi **ducãrõs**.

**ducãť, ducãťãri, ducãťãĩ, ducãťãt** vb. I. *Tranz.* ři *refl.* Dms s.v. *cať*. A (se) prinde; a (se) agãța.

Et.: din *du-* + *cať*.

**dúcã** s.f. Can<sup>2</sup> 390; Cap 119 s.v. *duc*; Dms. Plecare; ducã. *řga ta dúcã mi ănușõã mini.* (Plecarea ta m-a îmbolnãvit.) Dms s.v. F i g. Moarte. „*E, vũĩĩ, ástãz řo murĩĩ di põĩni*”. „*Nu řeș juns di dúcã, dú-ti cãsã*”. („Ei, unchiule, astãzi am murit de pãine [= pentru cã n-am mãncat pãine]”. „Nu ești încã de ducã [= de moarte], du-te acasã.”) Cap<sup>2</sup> 142/4.

Et.: der. postverbal de la *duc*<sup>2</sup>.

**ducãlãĩdisés, ducãlãĩdisiri, ducãlãĩdisiĩ, ducãlãĩdisit** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *cãlãĩdisés*. A acoperi cu cositor, a termina de cositorit.

Et.: din *du-* + *cãlãĩdisés*.

**ducãlisés, ducãlisiri, ducãlisĩ, ducãlisit** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *cãlisés*. A invita, a pofti (toate persoanele implicate).

Et.: din *du-* + *cãlisés*.

**ducãrõãri** vezi **ducãrõri**.

**ducãrõri, pl. ducãrõř** s.f. Dms. Nimerealã; potrivire.

*Var.:* **ducãrõãri** (Dms).

Et.: vezi **ducãrõs**.

**ducãrõás** vezi **ducãrõs**.

**ducãrõs, ducãrõri, ducãrõĩ, ducãrõť** vb. IV. *Tranz., intranz.* ři *refl.* Cap 119;

Dms. **1.** A nimeri. *Lă ducărǒá lucrú.* (A nimerit treaba [= au făcut-o cum trebuie].) Dms s.v.; *Lă ducărǒáj cǒan ra pri búna.* (L-am nimerit [= l-am găsit] când era în toane bune.) Dms s.v.; *Țe la ducărǒi!* (Ce l-am [mai] nimerit!) Cap 177/31. **2.** A se întâmpla; a se nimeri. *Ácu si ducărǒști să si jǎvgǎscǎ.* (Dacă se întâmplă să apară.) Cap 119 s.v.; *Si ducarǒ únǎ ȳarǎ țela tuǵáru [...] árǎ să vinǎ să lǎa jéz.* (Se nimeri odată ca negustorul [...] să vină iar să cumpere iezi.) AtaM 395/21. **3.** A-i veni, a avea chef. *Con si-ț ducurǎscǎ, bújur și cu tájfa!* (Când o să ai chef, poftim [= vino] și cu neamurile!) MP 250/6.

*Var.:* **ducarǒs, ducărǒás, ducurǒs.**

Et.: mac., bg. **dokarvam.**

**ducărǒát** vezi **ducărǒt.**

**ducărǒt, ducărǒtǎ, pl. ducărǒt,**

**ducărǒti** *adj.* Dms. Potrivit, bine ales.

*Var.:* **ducărǒát** (Dms).

Et.: vezi **ducărǒs.**

**ducǎrpés, ducǎrpiri, ducǎrpǐ,**

**ducǎrpít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *cǎrpés.* A termina de cǎrpit.

Et.: din **du-** + **cǎrpés.**

**ducǎvǎrdisés, ducǎvǎrdisiri,**

**ducǎvǎrdisǐ, ducǎvǎrdisít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *cǎvǎrdisés.* A frige, a prǎji bine; a termina de fript (de prǎjit).

Et.: din **du-** + **cǎvǎrdisés.**

**ducǎřǒás** vezi **ducvǎřǒs.**

**ducǒánt** vezi **ducǒnt.**

**ducǒnt, ducǎntári, ducǎntáj, ducǎntát**

*vb.* I. *Tranz.* și *intrans.* Can<sup>2</sup> 384; Cap 77 s.v. *cǒnt*, 102, 119; Dms s.v. *cǒant.* A termina de cântat sau de citit (slujba). *Ca la dǎcǒntǎ pópa, I-u púni númi.* (După ce popa [il] termină de cântat [= de citit slujba], îi pune numele.) Can T<sup>2</sup> 117/15; *Ca la-u dǎcǒntǎ tucmire, a'I li da mǎmúșu curúnili la pópa.* (După ce popa le-o

termină de cântat [= de slujit] logodna, nașul îi dǎ popii cununiile.) Can T<sup>2</sup> 121/34; *Cǎn ducǎntám, nǎ sculám și fuzím.* (Când am terminat de cântat, ne-am sculat și am plecat.) AtaM 292/13.

*Var.:* **dǎcǒnt, ducǒánt** (Dms).

Et.: din **du-** + **cǒnt.**

**ducǒpt, ducǒptǎ, pl. ducǒpt, ducǒpti**

*adj.* Dms. (Despre fructe) Copt de tot, bun de mâncat. *Prúnu ǎj ducǒpt.* (L i t. Prunul e copt de tot. = Toate prunele din prun sunt coapte.) Dms s.v.

Et.: din **du-** + **copt** (s.v. *coc*).

**ducós, ducósiri, ducusúj, ducusút** *vb.*

III. *Tranz.* Dms s.v. *cos.* A coase tot ce era de cusut, a termina de cusut.

Et.: din **du-** + **cos.**

**ducrép, ducripári, ducripáj, ducripát**

*vb.* I. *Tranz.* și *intrans.* A crǎpa de tot.

Et.: din **du-** + **crep.**

**ducrés, ducréăștiri, ducriscúj,**

**ducriscút** *vb.* III. *Tranz.* și *intrans.* Dms s.v. *cresc.* A crește până la capăt, a termina de crescut.

Et.: din **du-** + **cres.**

**ducufǎrés, ducufǎriri, ducufǎrij,**

**ducufǎrít** *vb.* IV. *Refl.* Dms s.v. *cufǎrés.* A termina de cufurit.

Et.: din **du-** + **cufǎrés.**

**ducúle, duculcári, duculcáj, duculcát**

*vb.* I. *Refl.* A adormi. *Ca si dǎculcǒ fičúru, z-dúsi lámna și u lo mǎra și fuzí.* (Când băiatul adormi, balaurul se duse și luă mǎrul și plecǎ.) MP 16/10.

*Var.:* **dǎculc.**

Et.: **du-** + **culc.**

**ducundisés, ducundisiri, ducundisǐ,**

**ducundisít** *vb.* IV. *Intrans.* Dms s.v. *cundisés.* A îndrǎzni. *Ducundisés și lǎ tini, ácu eș mári.* (Îndrǎznesc și la tine, chiar dacǎ ești mare.) Dms s.v.; *Ducundisí să jásǎ ǎntru ǎmpirátu.* (Îndrǎzni să iasǎ înaintea împǎratului.) Dms s.v.

Et.: din **du-** + **cǎndisés.**

**ducupirés, ducupiriri, ducupirîj, ducupirít** vb. IV. Tranz. Dms s.v. *cupirés*. A acoperi de tot.

Et.: din *du-* + *cupirés*.

**ducúr, ducurári, ducuráj, ducurát** vb. I. Tranz. Dms s.v. *cur*. A curăța de tot.

Et.: din *du-* + *cur*<sup>3</sup>.

**ducurós** vezi **ducărós**.

**ducusés, ducusiri, ducusij, ducusít** vb. IV. Tranz. Dms s.v. *cusés*. A termina de cosit.

Et.: din *du-* + *cusés*.

**ducvăčós, ducvăčóri, ducvăčói, ducvăčót** vb. IV. Tranz. Dms s.v. *čfăčós*. A termina de clocit.

Var.: **ducfăčós** (Dms), **ducvăčós** (Dms s.v.)

Et.: din *du-* + *cvăčós*.

**dučăpcăjés, dučăpcăiri, dučăpcăij, dučăpcăit** vb. IV. Tranz. Dms s.v. *čăpcăjés*. A atinge peste tot.

Et.: din *du-* + *čăpcăjés*.

**dučucăjés, dučucăiri, dučucăij, dučucăit** vb. IV. Tranz. Dms s.v. *čucăjés*. A termina de scopit.

Et.: din *du-* + *čucăjés*.

**dud**, pl. **duz** s.m. Pap<sup>1</sup> 44; Pap<sup>2</sup> 78; Cap 119. Dud.

Et.: tc. dial. *dud* (mac., bg. *dud*).

**dudáp, dudápári, dudápáj, dudápát** vb. I. Tranz. Dms s.v. *dap*. A termina de adăpat.

Et.: din *du-* + *dap*.

**dudár, dudărári, dudăráj, dudărát** vb. I. Tranz. Can<sup>2</sup> 384; Cap 104 s.v. *dar*, 119; Dms s.v. *dar*. A termina de făcut, de pregătit, de împodobit. *Ca-ŭ dădără [curúna], ručós și fuc sfăca căsă*. (După ce o termină de făcut [cununa], prânzesc și pleacă fiecare acasă.) Can T<sup>2</sup> 118/6; *Aŭ dără mirăsa cu părgófca, a' u púni ăn cap; că-ŭ dudără părgófca, jés năfără cu mirăsa*. (Împodobesc mireasa cu vălul

roșu, i-l pun pe cap; după ce termină cu [împodobitul cu] vălul roșu, ies afară cu mireasa.) Cerna T; *Amán, Ibraim-beg, ĝ ănm, stoj să dudăróm [álva]*. (Aman, Ibrahim-bei, dragă, stai să terminăm de făcut [alvaua].) Cap<sup>2</sup> 21/3; *Prôpî ra di dudărári [băcădărnicu] și túcu si sculô Lúdi*. (Era aproape terminată de făcut [mămăliga] și numai ce se sculă *Lúdi*.) Cap<sup>2</sup> 31/45.

Var.: **dădăr**.

Et.: din *du-* + *dar*.

**dudátuc** s.n. AtaM 287/27. Supliment; alocație.

Et.: mac. *dotatok*.

**dudáu, dudári, dudădúj, dudát** vb. I. Tranz. Dms s.v. *daŭ*. A termina de dat.

Et.: din *du-* + *daŭ*.

**dudáu** vezi **dudáv**.

**dudáv, dudávġiri, dudáfș, dudáfș** vb. III. Tranz. Dms s.v. *dav*. A termina de adăugat.

Var.: **dudáu** (Dms s.v. *dav*).

Et.: din *du-* + *dav*.

**dudălcăjés, dudălcăiri, dudălcăij, dudălcăit** vb. IV. Tranz. Dms s.v. *dălcăjés*. A termina de cioplit, de tăiat, de dăltuit.

Et.: din *du-* + *dălcăjés*.

**dudărát, dudărátă**, pl. **dudărát, dudărátî** adj. Cap 119 s.v. *dar*; Dms. Terminat, isprăvit. *Vizúj și jo lucrú dudărát*. (Am văzut și eu [un] lucru isprăvit.) Dms s.v.; *Ăntrără ăn căsa dudărátă*. (Intrară în casa terminată.) Dms s.v.

Et.: vezi **dudár**.

**dudășting** vezi **dudisťing**.

**dudăpin, dudipinári, dudipináj, dudipinát** vb. I. Tranz. Dms s.v. *dăpin*. A termina de depănat.

Et.: din *du-* + *dăpin*.

**dudăvă** s.f. Dms. Cicăleală, sâcăială; bătaie de cap. *Ări și ia dudăvă pri cap*. (Are și ea cicăleală pe cap.) Dms s.v.;

*Țista fičór multă dudǎvǎ fáți.* (Copilul ăsta produce multă bătaie de cap.) Dms s.v.

Et.: mac. *dodeva*.

**dudișés, dudiiri, dudiș, dudiit** vb. IV.

*Tranz. și refl.* Can<sup>2</sup> 390; Cap 119; Dms. A (se) plictisi, a bate la cap; a necăji; a cicăli, a săcăi. *Túcu s-nu ra măxǎmu cări s-ti dudișăscă, nu ti ănluşăi.* (Dacă nu era pruncul care să te necăjească, nu te îmbolnăveai.) Dms s.v.; *Dósta lă dudiș, făkíru.* (Destul l-ai săcăit, sărmanul.) Dms s.v.

**Ăń ți dudișăști.** A i se urî. *Dáli aț si dudiđ di mini di cǎta cătári?* (Oare te-ai plictisit de mine de atâta grijă?) Can T<sup>2</sup> 108/20; *La mini vrínă ǎrá nu-ń si dudișăști di tını.* (Mie nu mi se urăște de tine niciodată.) Can T<sup>2</sup> 108/21.

Et.: mac. *dodee*.

**dudiiri** s.f. Dms. Plictiseală. *Nu putúđ să trăjés cǎta dudiiri.* (N-am putut să rabd [= să suport] atâta plictiseală.) Dms s.v.

Et.: vezi *dudișés*.

**dudinzúr, dudinzurári, dudinzuráj, dudinzurát** vb. I. *Intranz.* Dms s.v. *dinzúr.* A da ocol, a termina de ocolit.

Et.: din *du-* + *dinzúr<sup>1</sup>*.

**dudispíc, dudispicári, dudispicáj, dudispicát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *dispíc.* A termina de despicat.

Et.: din *du-* + *dispíc*.

**dudisplítés, dudisplítiri, dudisplítúđ, dudisplítit** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *displítés.* A termina de desfăcut sau de despletit.

Et.: din *du-* + *displítés*.

**dudispriminés, dudispriminíri, dudispriminíđ, dudispriminít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *dispriminés.* A se dezbrăca de tot, a termina de dezbrăcat.

Et.: din *du-* + *dispriminés*.

**dudistórn, dudisturnári, dudisturnáj, dudisturnát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *distórn.* A termina de răsturnat, de răscolit.

Et.: din *du-* + *distórn*.

**dudistúp, dudistupári, dudistupáj, dudistupát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *distúp.* A termina de destupat.

Et.: din *du-* + *distúp*.

**dudisťing, dudisťinđiri, dudisťinș, dudisťíns** vb. III. *Tranz. și refl.* Dms s.v. *disťing.* A termina de descins, a se descinge.

*Var.:* **dudăšťing** (Dms s.v. *disťing*).

Et.: din *du-* + *disťing*.

**dudisvijés** vezi **dudizvijés**.

**dudișǎrt** vezi **dudișǎrt**.

**dudișǎrt, dudișǎrtári, dudișǎrtáj, dudișǎrtát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *dișǎrt.* A deșerta, a goli; a termina de deșertat.

*Var.:* **dudișǎrt** (Dms).

Et.: din *du-* + *dișǎrt*.

**dudisvălés** vezi **dudizvălés**.

**dudizvălés, dudizvăliri, dudizvălíđ, dudizvălít** vb. IV. *Tranz.* Dms. A dezveli.

*Var.:* **dudisvălés** (Dms s.v. *disvălés*).

Et.: din *du-* + *dizvălés*.

**dudizvijés, dudizviiri, dudizviíđ, dudizviít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *disvișés.* A descolăci.

*Var.:* **dudisvijés** (Dms s.v. *disvișés*).

Et.: din *du-* + *dizvișés*.

**dudór, dudurári, duduráj, dudurát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *dor.* A termina de tăiat lemne.

Et.: din *du-* + *dor<sup>2</sup>*.

**dudrubés, dudrubiri, dudrubíđ, dudrubít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *drubés.* A mărunți.

Et.: din *du-* + *drubés*.

**dudúc, dudúťiri, dudúș, dudús** vb. III. *Tranz. și refl.* Dms s.v. *duc.* 1. A aduce.

2. A (se) duce până la capăt.

Et.: din *du-* + *duc<sup>1,2</sup>*.

**duducărǎs** vezi **duducărǎs**.

**duducărǎs, duducărǎri, duducărǎđ, duducărǎt** vb. IV. *Tranz., intranz. și refl.* Dms s.v. *ducărǎs.* A se nimeri.

*Var.:* **duducărǎs** (Dms s.v. *ducărǎs*).

Et.: din *du-* + *ducărǎs*.

**dudulét** *s.m.* Pap<sup>2</sup> 78; Cap 119; Dms. Paparudă. *Brăslăvéți* × *dărără dudulét că nu mirđá.* (Locuitorii din *Birislăv* au făcut [o] paparudă pentru că nu ploua.) Dms s.v.; *Çon ăi súsă mári, [...] fétili dără dudulét.* (Când e secetă mare, [...] fetele fac paparudă.) Can T<sup>1</sup> 269/18. F i g. Ud până la piele. *Dudulét ti fěási.* (Te-a udat până la piele.) Dms s.v.; *Dudulét ă, cucurđati scăldát.* (L i t. E [ca o] paparudă, cocoșel ud. = Este ud până la piele.) Can T<sup>2</sup> 177/38.

Et.: cf. mac. *dodola*, bg. *dodulica* (BER I 406, s.v. *dodola*).

**dudún, dudunári, dudunáj, dudunát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *dun.* A termina de adunat.

Et.: din *du-* + *dun.*

**dudupărđás** vezi **dudupărđs.**

**dudupărđs, dudupărđri, dudupărđi, dudupărđt** *vb.* IV. *Refl.* Dms s.v. *dupărđás.* A se sprijini.

*Var.:* **dudupărđás** (Dms s.v. *dupărđás*).

Et.: din *du-* + *dupărđs.*

**dufác, dufátiri, dufés, dufát (dufápt)** *vb.* III. *Tranz.* Can<sup>2</sup> 384; Cap 102, 124 s.v. *fac*; Dms s.v. *fac.* A termina de făcut.

*Var.:* **dăfác** (Can<sup>2</sup> 384; Cap 102, 124 s.v. *fac*; Dms s.v. *fac*).

Et.: din *du-* + *fac.*

**dufáric, dufáricári, dufáricáj, dufáricát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *fáric.* A termina de potcovit.

Et.: din *du-* + *fáric.*

**dufrec, dufricári, dufricáj, dufricát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *frec.* A termina de frecat.

Et.: din *du-* + *frec.*

**dufrig, dufríđiri, dufriș, dufrípt** *vb.* III. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *frig.* A (se) frige bine. *Că si dufrísi [birbăđili] și că si scăpă di cóla, ău ărdic ó íapa.* (După ce se fripse bine [berbecul] și după ce scăpă de acolo, ridică frigarea.) DP 54/9.

Et.: din *du-* + *frig<sup>2</sup>.*

**dufrimint, dufrimintári, dufrimintáj, dufrimintát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *frimint.* A termina de frământat.

Et.: din *du-* + *frimint.*

**dufrđang** vezi **dufrđng.**

**dufrđng, dufrđngári, dufrđngș, dufrđnt** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *frđang.* A termina de spart.

*Var.:* **dufrđang** (Dms s.v. *frđang*).

Et.: din *du-* + *frđng.*

**dufúr, dufurári, dufuráj, dufurát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *fur.* A fura tot, a termina de furat.

Et.: din *du-* + *fur.*

**dugăzés, dugăziri, dugăzi, dugăzit** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *găzés.* A călca în picioare.

Et.: din *du-* + *găzés.*

**dúglă, pl. dúgli** *s.f.* Cap 119; Dms. Monedă veche din aur. *Si fălđăști că ări undóu dúgli.* (Se mândrește că are câteva monede din aur.) Dms s.v.

*Var.:* **dúblă<sup>2</sup>** (AtaM 64/21; Dms s.v.).

Et.: mac., bg. *dubla.*

**dugnujés, dugnuiri, dugnuij, dugnuít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *gnujes.* A gunoi peste tot.

Et.: din *du-* + *gnu jes.*

**dugrá** *s.f.* Dms. Armă de foc.

Et.: cf. alb. *dogra.*

**dugrăbăjés, dugrăbáiri, dugrăbáj, dugrăbáit** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *grăbă jes.* A lua cu totul, a termina de luat.

*Var.:* **dugrăbăvés** (Dms).

Et.: din *du-* + *grăbă jes.*

**dugrăbăvés** vezi **dugrăbăjés.**

**dugrămađie** vezi **dugrămađiă.**

**dugrămađiă, pl. dugrămađii** *s.m.* Wild h. 369/3, 4; Dms. Dulgher, tâmplar. *Ăn drum bătu di un dugrămađiă.* (Pe drum întâlni un dulgher.) DP 91/39.

*Var.:* **drugumađie** (Wild h. 369/4), **dugrămađie** (Wild h. 369/3), **dugrumađie**

(Wild h. 369/3), **dulmăgőia** (Cap 119; ALR II, 1, h. 222/012; Dms).

Et.: tc. **doğramacı** (mac., bg. **dogramağija**).

**dugripés, dugripíri, dugripíj, dugripít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *gripés*. A asmuți.

Et.: din **du-** + *gripés*.

**dugrumaגיע** vezi **dugrămăgőia**.

**dugunés, duguníri, duguníj, dugunít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *gunés*. A mâna; a goni; a izgoni.

Et.: din **du-** + *gunés*.

**dugúst, dugustári, dugustáj, dugustát vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *gust*. A termina de gustat.

Et.: din **du-** + *gust*.

**dugustés, dugustíri, dugustíj, dugustít vb.** IV. *Refl.* Dms s.v. *gustés*. A se ospăta, a se ghițtui.

Et.: din **du-** + *gustés*.

**dugutfés, dugutfíri, dugutfíj, dugutfít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *gutfés*. A prepara mâncare, a termina de gătit.

Et.: din **du-** + *gutfés*.

**duğăngărés, duğăngăriri, duğăngăríj, duğăngărít vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *ğăngărés*. A suna din clopoțel.

Et.: din **du-** + *ğăngărés*.

**duğán** vezi **dukán**.

**duğén** vezi **dukán**.

**duh, pl. dúhur s.n.** Dms. Spirit (sfânt).

Et.: mac., bg. **duh**.

**duj** vezi **doj**.

**Dúja n.pr.** Pap M<sup>2</sup> 176/10; Cap 119. Nume de deal în *Úmă*.

**dujăvés, dujăvíri, dujăvíj, dujăvít vb.** IV. *Refl.* Dms s.v. *ăvés*. A se ivi peste tot.

Et.: din **du-** + *ăvés*.

**Dúič n.pr.** Pap M<sup>2</sup> 176/11; Cap 119. Nume de fântână în *Óșin*.

**dúji** vezi **dojł**.

**dujérb, dujérbiri, dujérs, dujért vb.** III. *Tranz.* Dms s.v. *jérb*. A fierbe bine. *Cárnğa-~ córávă că nu-~ du ártă*. (Carnea

este tare fiindcă nu este fiartă destul.) Dms s.v. *córáv*.

Et.: din **du-** + *érb*.

**dujés, dujšóri, dujšój, dujšót vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *jés*. A ieși de tot. *Šárpili áncă nu vęa dujšót di sub roápă*. (Șarpele nu ieșise încă de tot de sub piatră.) DP 26/9.

Et.: din **du-** + *és*.

**duji** vezi **dojx**.

**duilcă** vezi **duóică**.

**duistribés, duistribíri, duistribíj, duistribít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *istribés*. A curăța de tot.

Et.: din **du-** + *istribés*.

**duizdiés, duizdiíri, duizdiíj, duizdiít vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *izdiés*. A-și da sufletul.

Et.: din **du-** + *izdiés*.

**duizvărvés, duizvărvíri, duizvărvíj, duizvărvít vb.** IV. *Refl.* A se perinda peste tot. *Dúpu ři si duizvărvíră, kelésu lă lăšó řéla cálu án un ándac*. (După ce se perindară peste tot, chelul lăsă calul într-un șanț.) DP 68/10.

Et.: din **du-** + *izvărvés*.

**dujdóvnic** vezi **drujdóvnic**.

**dujdúvnic** vezi **drujdóvnic**.

**dujóc, dujucári, dujucáj, dujucát vb.** I. *Tranz.* și *intranz.* Dms. A juca până la sfârșit.

♦ *Ti căřăș án táneř, dujócă-la!* (Te-ai prins în horă, joac-o până la sfârșit!) Cap<sup>2</sup> 182/15.

Et.: din **du-** + *joc*<sup>2</sup>.

**dujúdic, dujudicári, dujudicáj, dujudicát vb.** I. *Tranz.* și *intranz.* Dms s.v. *judic*. A judeca definitiv; a gândi profund.

Et.: din **du-** + *judic*.

**dujúng, dujúngiri, dujúns, dujúns vb.** III. *Intranz.* Dms s.v. *jung*. A ajunge; a merge până la capăt.

Et.: din **du-** + *jung*.

**dujúr, dujurári, dujuráji, dujurát vb.**

I. *Intranz.* Dms s.v. *jur.* A jura, a depune jurământ..

Et.: din *du-* + *jur.*

**dujút, dujutári, dujutáji, dujutát vb.**

I. *Tranz.* Dms s.v. *jut.* A ajuta necondiționat, fără limită.

Et.: din *du-* + *jut.*

**dukán,** *pl. dukáni s.n.* Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 390; Cap 119; Cerna A/1725; Dms. Prăvălie. *Jel i zúyǎ ișǎ și zǎțé la sóri pri la dukán.* (În fiecare zi el ieșea [afară] și zăcea la soare în fața prăvăliei.) Can T<sup>1</sup> 281/31; *Ra únǎ úarǎ un yom moș; aș ve un dukán.* (Era odată un om bătrân; avea o prăvălie.) Cap<sup>2</sup> 43/8; *Cyon amná drúmu, bǎtú di un dukán.* (Cum mergea pe drum, dădu de o prăvălie.) Cap<sup>2</sup> 139/30; *Țista yom [...], ca si dúsi lângǎ dukánu lu mincunósi× „pat” cu tujǎgu la măgar și túntǎa ǎ× cǎzú di la măgar un miǎt.* (Acest om [...], dacă se duse lângă prăvălia mincinoșilor, „poc”, cu toiajul în măgar și atunci îi pică de la măgar un bănuț de argint.) Pap M<sup>2</sup> 24/34; *Tu s-ti duș, Téga, dirép ǎn cǎtún; dirép ǎn cǎtún, la dugénu meú.* (Téga, tu să te duci direct în sat; direct în sat, la prăvălia mea.) Cap<sup>2</sup> 20/22; *Tricú țǎa fǎtǎ pri la dukáni.* (Fata trecu pe la prăvălii.) MP 30/12; *Fǎta lu crǎluluǎ vǎa zis si ncǎdǎ dukánili.* (Fata împăratului zisese să închidă prăvăliile.) MP 30/11; *Sucǎțili vǎaú iarbǎ pǎn di bron, dukánili toǎti dișcǎsi fǎr di stǎpón, ǎnúntru sǎldi cucóți× cǎntáú și cójii× látráú.* (Ulițele aveau iarbă până la brâu, prăvăliile toate deschise, fără stăpân, numai cocoșii cântau înăuntru și câinii lătrau.) Cap<sup>2</sup> 144/33; *ǎn Fúștiń gǎali dukáni, țǎ ver cúmpǎr.* (La Fúștiń [sunt] numai prăvălii, cumperi ce vrei.) Dms s.v.; *Váni vǎa și dukán și cǎviné.* (Ion avea și prăvălie și cafenea.) Dms s.v.

◆ *Toǎti dukánili luǎ sa.* (L i t. Toate prăvăliile sunt ale lui.= Se spune despre cineva care umblă de colo-colo, fără niciun rost.) Cap<sup>2</sup> 177/34.

*Var.:* **duǎán** (Cap 119 s.v.), **duǎén.**

Et.: tc. **dükkân** (mac. **dukjan**, bg. **djukjan**).

**dukanǎia** vezi **dukanǎiia**.

**dukanǎiia** vezi **dukanǎiia**.

**dukáptin, dukáptinari, dukáptináji, dukáptinát vb.** I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *káptin.* A (se) pieptăna, a (se) termina de pieptănat.

Et.: din *du-* + *káptin.*

**dukanǎiia,** *pl. dukanǎii s.m.* Can<sup>2</sup> 390; Cap 119 s.v. *dukán;* Dms. Negustor. *Aú trimési la dukánia ca si le pátrusprǎț di arșón di astár, tot virisina.* (O trimise la negustor să ia paisprezece coți de căptușeală, pe datorie.) Can T<sup>2</sup> 108/37; *Dǎrǎ únǎ cǎrti, cacúm cǎ móșu dukánia cǎta súfliti la únǎ úarǎ tǎlčǎ.* (Scrise un bilet cum că bătrânul negustor a omorât atâtea suflete dintr-odată.) Cap<sup>2</sup> 43/13; *Antrǎ la un dukánia, șizú și lǎ să spúnǎ mincún.* (Intră la un negustor, se așeză și începu să spună minciuni.) Cap<sup>2</sup> 46/8; *Dukanǎia, cum vút-aú vindút nári, ve picát pri kúpéng și si veú dunát múlti mușt pri picátúrlu di nári.* (Cum negustorul vânduse miere, picase pe oblon și se adunaseră multe muște pe picăturile de miere.) Can T<sup>1</sup> 281/32.

*Var.:* **dukanǎia, dukanǎiia, dukinǎiia** (Dms s.v.).

Et.: tc. **dükkâncı** (mac. **dukjanǎja**, bg. **djukjanǎja**).

**dukés, dukíri, dukíj, dukít vb.** IV. *Refl.* MP 60/9; DP 89/4. A înțelege, a-și da seama. *Purcǎru, cǎri ra ǎn úrmi, si dukí cǎ úa stau úamiń.* (Porcarul, care venea din urmă, își dădu seama că aici stau oameni.) DP 89/4; *Fǎta ra mult*

*ancrîlătă și si dukî ca țista uom nu i luăș di la buric.* (Fata era foarte isteată și înțelese că omul ăsta nu-i bolnav de inimă.) MP 60/9.

Et.: ar. *dukéscu*; cf. și alb. *dukem*.

**dukicá** vezi **dékicá**.

**dukimăsés** vezi **dukimisés**.

**dukimîă**, pl. **dukimî** s.f. Dms. Minune. *Si feási mári dukimîă.* (S-a arătat mare minune.) Dms s.v.

Et.: gr. *δοκιμή*.

**dukimisés**, **dukimisiri**, **dukimisîj**, **dukimisít** vb. IV. *Tranz.* și *intrans.* Pap<sup>1</sup> 43-44; Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 390; Cap 119; ALDM h. 224/1, h. 225/1; Dms. A supraveghea; a proba; a înțelege, a-și da seama; a recunoaște. *Ángălu [...] si cáță di si glăvăști la un zingín și prôapi trej an ič si nu si zărôadă; țista zingínu túcu la dukimiséa.* (Îngerul [...] se prinse să se bage slugă la un bogătaș și aproape trei ani să nu rădă; bogătașul ăsta îl supraveghea [= era cu ochii pe el].) Cap<sup>2</sup> 104/4; *Îjju ampirátuluĵ dukimási ĵundi si culcă fĵăta.* (Fiul împăratului și-a dat seama unde se culcă fata.) MP 70/29; *Raĵ și tōr cări veaĵ dukimisít că Márca aĵ dirépt.* (Erau și dintre aceia care înțeleseseră că Márca [= Cráli Márca] e [om] drept.) DP 73/26; *Țĵăr și ĵuă si dukimisĵăs dăli puăt su-ĵ licuĵăs.* (Vreau și eu să-mi dau seama dacă pot s-o vindec.) MP 180/21; *S-lĵea únu, s-la dukimisĵăscă, lânta s-la dukimisĵăscă, tĵăttă zúĵa cĵăla si si umărăscă.* (O să ia unul [= un fluier] să-l probeze, pe altul să-l probeze, o să se obosească acolo toată ziua.) MP 54/20; *Dukimisĵĵ că șa raĵ lucrili.* (Am înțeles că așa stăteau lucrurile.) Dms s.v.; *Lă dukimisĵră dúpă laf.* (L-au recunoscut după vorbă.) Dms s.v.

Var.: **dukimăsés**, **dukimisĵăs**.

Et.: gr. *δοκιμάζω*.

**dukimisĵăs** vezi **dukimisés**.

**dukimlîă**, pl. **dukimlî** adj. Dms. Arătos; important. *Dukimlîă om!* ([Ce] om important!) Dms s.v.

Et.: din *dukim[îă]* + *-lîă*.

**dukingĵĵă** vezi **dukăngĵĵă**.

**dukités**, **dukitiri**, **dukitĵĵ**, **dukitít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *Kités.* A împodobi, a termina de împodobi.

Et.: din *du-* + *kités*.

**duláč** vezi **dăláč**.

**duláčcă**, pl. **duláčki** s.f. Cap 119; Dms. Bardă, secure. *Duláčcă di durătúră.* (Bardă de tăiat lemne.) Cap 119 s.v.; *Pudô-n-u țea duláčca, că să-ĵ ta× veăĵca.* (Dă-mi-o barda, să tai craca.) Dms s.v.

Et.: cf. *duláč* (s.v. *dăláč*).

**dulág**, **dulăgári**, **dulăgáĵ**, **dulăgát** vb. I. *Intrans.* Dms s.v. *lag.* A alerga peste tot.

Et.: din *du-* + *lag*.

**dulámă**, pl. **dulóm** și **dulómur** s.f. Can<sup>2</sup> 390; Cap 119; Carna A/Supl; Dms. Dulamă. *Dulámă cu culcăf.* (Dulamă cu ornamente de catifea pe coate.) Cap 119 s.v.; *Ăĵ turí duláma an drum și si zăngunisí.* (Aruncă dulama în drum și se puse pe fugă.) DP 54/24; *Duláma [cuparánu] aĵ pun prísti sucárdi și-ĵ cu mőniț lunđ până pri mărđĵli. Duláma-ĵ lúngă până pri crúți. Și ęa ári dinzúr anzúr găĵán, áma vĵnăt, ĵli négru; roș găĵán nu si púni nițicōn la dulámă.* (Dulama [cuparánu] o pun peste sarică și e cu mâneci lungi până la încheieturile mâinilor. Dulama e lungă până pe șale. Și ea are găitan de jur împrejur, fie albastru, fie negru; găitan roșu nu se pune niciodată la dulamă.) Can T<sup>1</sup> 265/5-8.

Et.: tc. *dolama* (mac., bg. *dolama*).

**duláp**, pl. **dulápur** s.n. Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 390; Cap 119; Dms. Dulap. *Ficóru nu vizú țivagódęa lant, sáldi cōrpa, cárĵ-u lō șĵ-u turí an un duláp.* (Băiatul nu văzu nimic altceva, numai batista, pe care o luă și o aruncă într-un dulap.) Pap M<sup>2</sup> 162/33;

*Vrin čăpcōān a×li furōā pârli din duláp.*  
(Un hoț i-a furat banii din dulap.) Dms s.v.; *Lǎ-×a-ț-li, miluli, ān țela dulápu sa [pârli].* (Ia-ți-i, dragule, [banii] sunt în acel dulap.) DP 65/40.

Et.: tc. **dolap** (mac., bg. *dolap*).

**dulás, dulásári, dulásáj, dulását vb.**

I. *Tranz.* Dms s.v. *las*. A lăsa definitiv, a părăsi.

Et.: din *du-* + *las*.

**dulátru, dulátrári, dulátráj, dulátrát vb.**

I. *Intranz.* Dms s.v. *látru*. A termina de lătrat.

Et.: din *du-* + *látru*.

**duláfés, duláfiri, duláfij, duláfít vb.**

IV. *Intranz.* Dms s.v. *lăfés*. A sta de vorbă.

Et.: din *du-* + *lăfés*.

**dulăpăjés, dulăpări, dulăpáj, dulăpáit vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *lăpă* ʔés. A înfuleca.

*Var.:* **dulăpnés** (Dms s.v. *lăpă* ʔés).

Et.: din *du-* + *lăpă* ʔés.

**dulăpnés** vezi **dulăpăjés**.

**dulázés, duláziri, dulázij, dulázít vb.**

IV. *Intranz.* Can<sup>2</sup> 390; Cap 119, 167 s.v. *lázés*; Dms s.v. *lázés*. A merge în picioare, a nu mai merge de-a bușilea. *Ficóru mărișór [...], ca si dulázescă.* (Copilul mărișor [...], când începe să meargă în picioare.) Can T<sup>2</sup> 100/1.

Et.: din *du-* + *lázés*.

**dulegăn, dulegănári, dulegănáj, dulegănát vb.** I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *leágăn*. A se legăna.

Et.: din *du-* + *leágăn*.

**dulgáti<sup>1</sup>, pl. dulét s.m.** Dms. Jgheab făcut din tuburi de argilă arsă, prin care se scurge apa de la cișmea. *Délmi că dǎdim di dulét, cóla va să ra čěsmă.* (Dacă am dat de jgheaburi, acolo trebuia să fie cișmea.) Dms s.v.

Et.: bg. dial. *dulec*.

**Dulgáti<sup>2</sup> n.pr.** Pap M<sup>2</sup> 176/12; Cap 119; Dms. Nume de fântână în *Lúnđín*.

Et.: **dulgáti<sup>1</sup>**.

**dulegáj, dulári, duláj, dulát vb.** I.

*Tranz.* Dms s.v. *leáju*. A lua tot; a acapara.

Et.: din *du-* + *leaju*.

**dulég<sup>1</sup>, dulegáziri, duleș, dulés vb.** III.

*Tranz.* Dms s.v. *leg*. A alege.

Et.: din *du-* + *leg<sup>1</sup>*.

**duleg<sup>2</sup>, dulegári, dulegáj, dulegát vb.**

I. *Tranz.* Dms s.v. *leg*. A lega strâns.

Et.: din *du-* + *leg<sup>2</sup>*.

**dulét, duletiri, duletij, duletit vb.** IV.

*Intranz.* Dms s.v. *litcăjés*. A pleca.

Et.: din *du-* + *let*.

**dulicșurizéz, dulicșurizári, dulicșurizáj, dulicșurizát vb.** I. *Tranz.*

Dms s.v. *licșurizéz*. A ușura de tot.

Et.: din *du-* + *licșurizéz*.

**dulicujés, dulicuiri, dulicuij, dulicuít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *licujés*. A tămădui, a vindeca de tot.

Et.: din *du-* + *licu* ʔés.

**duling, dulinđiri, dulinș, dulinș vb.**

III. *Tranz.* Dms s.v. *ling*. A linge tot.

Et.: din *du-* + *ling*.

**dulinivés, duliniviri, dulinivij, dulinivít vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *linivés*. A lenevi.

Et.: din *du-* + *linivés*.

**dulipés, dulipiri, dulipij, dulipít vb.**

IV. *Tranz.* Dms s.v. *lipés*. A lipi, a termina de lipit.

Et.: din *du-* + *lipés*.

**duliturgísés, duliturgísiri, duliturgísij, duliturgísít vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *liturgísés*. A termina de slujit o slujbă.

Et.: din *du-* + *liturgísés*.

**dulmăgójă** vezi **dugrămăgijă**.

**dulțeată, pl. dulțetur s.f.** Can<sup>2</sup> 389; Cap 120; Dms. Dulceață.

Et.: din *dulți* + *-țătă*.

**dulți, pl. duț adj.** și *adv.* Pap<sup>1</sup> 44; Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 390; Cap 120; Cerna A/1841; Dms. Dulce; plăcut (la gust). *Bre, și dulți cáрни.* (Măi, ce carne plăcută

la gust.) W 73/16; *Di dǔlți maj dǔlți, ăm misúr nu si púni.* ([E] foarte dulce, [și] nu se pune în strachină. [Ghicioare = Somnul].) Can T<sup>2</sup> 114/23; *Ăn am țe am, ni ăm misúr si púni, ni ăm mǔn si cățã, ma di el ma dǔlți nǔ-ári.* (Am ce am, nici în strachină nu se pune, nici cu mâna nu se apucã, dar mai dulce decât el nu e [nimic]. [Ghicioare = Somnul].) Cap<sup>2</sup> 160/13; *Țișțea dojx fraț zăcățărã sã cǔntã cǔntiți mult duș și mult úbãvi.* (Cei doi frați începurã sã cânte cântece foarte plăcute și foarte frumoase.) Pap M<sup>2</sup> 145/19; *Bilbíxu ișót-ay din cǎfész [...], zăcântát-ay mult dǔlți.* (Privighetoarea a ieșit din colivie [...], a început sã cânte foarte plăcut.) AtaM 380/9.

**Dǔlți sã-x iǔã.** Sã-i fie de bine. *Țista cãri ay lǔ tórba și el ra vrin flãmúnd, șa cã dǔlți sã-x iǔã.* (Asta care a luat traista era și el un [om] flãmând, așa cã sã-i fie de bine.) DP 70/36.

◆ *Láptili cǔt-ai dǔlți, cǔt-ai mǎrós.* (L i t. Laptele pe cât e de dulce, pe atât e de amar. = Se spune despre lucrurile bune și plăcute care se obțin cu greutate.) Pap M<sup>2</sup> 72/21; *Úáspițu nu si prușțătã cu beári și cu mǎncãri, ma cu dǔlți zbor.* (Oaspetele nu se întâmpinã cu bãuturã și cu mâncare, ci cu vorbã bunã.) Cap<sup>2</sup> 210/7.

Et.: lat. *dulcis*.

**dǔlțicãv, dǔlțicãvã pl. dǔlțicãv, dǔlțicãvi adj.** Can<sup>2</sup> 390; Cap 120 s.v. *dǔlți*; Dms. Dulceag.

Var.: **dulțicãv** (Can<sup>2</sup> 390).

Et.: din *dǔlți* + *-icãv*.

**dulțicãv** vezi **dǔlțicãv**.

**dulțimi s.f.** Can<sup>2</sup> 390; Cap 120 s.v. *dǔlți*; Dms. Dulceață, dulce. *Lã pucãni cu únã dulțimi.* (L-a servit cu un dulce.) Dms s.v. P. e x t. Prietenie, înțelegere. *Mult vã-ú veș dulțimeã.* (L i t. Aveți multã înțelegere. = Sunteți prieteni foarte apropiați.) Cap<sup>2</sup> 177/43.

Et.: din *dǔlți* + *-imi*.

**dulucnés, dulucniri, dulucniț, dulucnít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *lucnés*. (Despre câine) a bea, a lipăi.

Et.: din *du-* + *lucnés*.

**dulumnés, dulumniri, dulumniț, dulumnít vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *lumnés*. A se duce la fund.

Et.: din *du-* + *lumnés*.

**dulumutés, dulumutiri, dulumutit, dulumutít vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *lumutés*. A mormăi, a bombăni.

Et.: din *du-* + *lumutés*.

**dulunțés, dulunțiri, dulunțit, dulunțít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *lunțés*. A prelungi.

Et.: din *du-* + *lunțés*.

**duluștés, duluștiri, duluștiț, duluștít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *luștés*. A decoji, a dezghioaca.

Et.: din *du-* + *luștés*.

**duluvés, duluviri, duluvit, duluvít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *luvéés*. A vâna.

Et.: din *du-* + *luvéés*.

**duxért, duxirtári, duxirtáit, duxirtát vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *xért*. A ierta, a absolvi de păcate.

Et.: din *du-* + *xért*.

**duxupés, duxupiri, duxupit, duxupít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *xupés*. A curățã de tot de coajã.

Et.: din *duxupés*.

**Dúma n.pr.** Pap<sup>2</sup> 78; Cap 120. Nume de persoanã.

**dumaKín** vezi **dumãKín**.

**dumaKincã** vezi **dumãKincã**.

**dumán s.n.** Cap 120; Wild h. 439/6; Dms. 1. Fum. *Bisxárica cǔan ărděã, dumánu pãn la țer si ărdicã.* (Când ardea biserica, fumul se ridica pãnã la cer.) Dms s.v.; *Cǔn si duțé „bam, bam, bam”, cu mǎrtínu ăm smăreț, [...] si fési mári dumán.* (Când se ducea „poc, poc, poc!”,

cu pușca prin ienuperi, [...] se făcu mult fum.) Cap<sup>2</sup> 54/39. **2.** Praf. *Vinturița dumán făți.* (Vârtejul face praf mult.) Dms s.v.

♦ *Dumán n-u lú cru.* (Praf sunt. = S-a ales praful de mine.) Dms s.v.

Et.: tc. **duman** (mac., bg. **duman**).

**dumánc** vezi **dumánánc**.

**dumástic** vezi **dumęástic**.

**dumáțin**, **dumáținári**, **dumáținái**, **dumáținát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *máțin*. A termina de măcinat.

Et.: din **du-** + **máțin**.

**dumăcnés**, **dumăcníri**, **dumăcníj**, **dumăcnít** vb. IV. *Tranz.* și *intrans.* și *refl.* Dms s.v. *măcnés*. A târi; a aluneca de tot.

Et.: din **du-** + **măcnés**.

**dumăkin**, pl. **dumăkín** s.m. Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 390; Cap 120; Dms. Gospodar; stăpân. *Lę și di tçáti aláturli ți ári un dumákin án casă.* (Ia și din toate uneltele pe care le are în casă un gospodar.) Pap M<sup>2</sup> 103/13; *Si fǎsi ǎl dumákin an lu pǔpǎja casa.* (El se făcu stăpân în casa popii.) MP 232/4; *Mántręáști dírá di eș șiu dumákinlu dǎrá únă dúpcă.* (Vede urmă de arici și gospodarul făcu o groapă.) AtaM 365/10. P. e x t. Soț. *Nu n-u casă dumákinu.* (Soțul [meu] nu e acasă.) Dms s.v.

♦ *Bun dumákin.* (L i t. Bun stăpân[ul]. = Se spune când copiii fură fructele din grădina unui vecin.) Cap<sup>2</sup> 178/1.

Var.: **dumákin**.

Et.: mac., bg. **domakin**.

**dumăkíncă**, pl. **dumăkínki** s.f. și adj. Pap<sup>2</sup> 78; Cap 120 s.v. *dumákin*; ALR II, 1, h. 130/012; Dms. Gospodină. *Și șa-ș rǎmási búna fǎtǎ dumákíncă an casă.* (Și așa a rămas fata cea bună gospodină în casă.) MP 160/30; *Sǎ nvętǎ mínti că s-i ǎ dumákíncă di ęa ncóla.* (Să se învețe mînte să fie gospodină de acum încolo.) Cerna T; *Cása lu dumákincăjǎ muxári aǐ dájma pac.* (Casa femeii gospodine e

întotdeauna curată.) Kats 66/17. P. e x t. Soție, nevestă. *N-u lóșǎ dumákinca.* (Mie bolnavă soția.) Dms s.v.; *Vo ~ să pisǎjés únă cárti la dumákinca si gutfęáscǎ și priștęátǎ argátǎ.* (Vreau să-i scriu nevestei o scrisoare, să gătească și să-i întâmpine pe argați.) Cap<sup>2</sup> 112/1.

Et.: din **dumăkin** + **-că**.

**dumăjés**, **dumăjiri**, **dumăj**, **dumăit** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *mǎjés*. A lovi tare. Var.: **dumăjnés** (Dms s.v. *mǎjés*).

Et.: din **du-** + **mǎjés**.

**dumăjnés** vezi **dumăjés**.

**dumánánc**, **dumăncári**, **dumăncáj**, **dumăncát** vb. I. *Tranz.* Can<sup>2</sup> 390; Cap 120, 180 s.v. *mánánc*; Dms. A termina de mâncat. *Ca s-xa dumánánț pęstix s-la xi duń úásili.* (După ce o să termini de mâncat peștii, să le aduni oasele.) Cap<sup>2</sup> 92/2; *Lántǎ seǎrá árǎ șa feási și prǎpi să xǎ dumánáncǎ toț.* (În cealaltă seară tot așa făcu și aproape să-i termine de mâncat pe toți.) DP 41/38; *Ca dumăncǎ, li dunę tçáti úásili.* (După ce a terminat de mâncat, a adunat toate oasele.) Cap<sup>2</sup> 92/4.

Var.: **dămánc** (Can<sup>2</sup> 390 s.v.; Cap 120, 180 s.v. *mánánc*; Dms), **dumánc** (Cap 120, 180 s.v. *mánánc*), **dumánc** (Cap 120, 180 s.v. *mánánc*).

Et.: din **du-** + **mánánc**.

**dumánc** vezi **dumánánc**.

**dumăncǎs** vezi **dumăncǎș**.

**dumăncǎș**, **dumăncǎri**, **dumăncǎj**, **dumăncǎt** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *măncǎș*. A se trudi; a se istovi.

Var.: **dumăncǎș** (Dms s.v. *măncǎș*).

Et.: din **du-** + **măncǎș**.

**dumăndǎrés**, **dumăndǎriri**, **dumăndǎrj**, **dumăndǎrít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *măndǎrés*. A se mândri, a nu-și încăpea în piele de mândrie.

Et.: din **du-** + **măndǎrés**.

**dumănicǎ** vezi **dumínicǎ**.

**dumărsés, dumărsíri, dumărsíj, dumărsít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *mărsés*. A mânca de dulce.

Et.: din *du-* + *mărsés*.

**dumătés, dumătíri, dumătíj, dumătít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *mătés*. A se murdări peste tot.

Et.: din *du-* + *mătés*.

**dumăznés, dumăzníri, dumăzníj, dumăznít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *măznés*. A netezi bine de tot.

Et.: din *du-* + *măznés*.

**dumbărés, dumbăríri, dumbăríj, dumbărít** vb. IV. *Tranz.* Dms. A face zgomot, a zdrăngăni. *Nu dumbăreá tınıkíjă, cá mi ănluzóáš.* (Nu [mai] zdrăngăni tinicheaua, cá m-ai înnebunit.) Dms s.v.

Et.: onomatopee.

**dumbărlivés, dumbărlivíri, dumbărlivíj, dumbărlivít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *ămbărlivés*. A ameți; a căpia.

Et.: din *du-* + *mbărlivés* (s.v. *ămbărlivés*).

**dumbét, dumbítári, dumbítáj, dumbítát** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ămbét*. A (se) îmbăta criță.

Et.: din *du-* + *mbet*.

**Dumbróvi** n.pr. Pap M<sup>2</sup> 176/13; Cap 120; Dms. Nume de loc în *Óşin*.

Et.: sl. *dôbrava*.

**dumburóás** vezi **dumburós**.

**dumburós, dumburóri, dumburój, dumburót** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *ămburóás*. A lupta până la capăt.

*Var.*: **dumburóás** (Dms s.v. *ămburóás*).

Et.: din *du-* + *mburós*.

**dumgăstic, dumisticári, dumisticáj, dumisticát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *măgăstic*. A mesteca, a termina de mestecat.

*Var.*: **dumăstic** (Dms s.v. *măgăstic*).

Et.: din *du* + *măgăstic*.

**dumétur, dumiturári, dumituráj, dumiturát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *métur*. A termina de măturat.

Et.: din *du-* + *métur*.

**Dúmi** n.pr. Pap M<sup>2</sup> 170/27; Can<sup>2</sup> 390; Cap 120 s.v. *Dumínică*. Nume dat vițelului născut într-o zi de duminică.

Et.: *dumínică*.

**dumilujés, dumiluíri, dumiluíj, dumiluíť** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *milujés*. A iubi foarte tare.

Et.: din *du-* + *milu ʔs*.

**duminčún, duminčúnári, duminčúnáj, duminčúnát** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *minčún*. A minți; a (se) înșela.

Et.: din *du-* + *minčún*.

**duminés, duminíri, duminíj, duminít** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *minés*. A (se) schimba.

Et.: din *du-* + *minés*.

**dumínică, pl. dumíniť** s.f. și adv. Pap<sup>1</sup> 44; Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 390; Cap 120; Cerna A/1535; Wild h. 539/1-7; Dms. *Dumínică. Țăstă dumínică ři vını s-nă dúřim la băşărcă.* (Duminica asta ce vine o să ne ducem la biserică.) Cap 120 s.v.; *Lunđinėřix sa ři mult bisiricóş, dintru ře sărbătórlı ři dumínřli biséřica nu xă řónı di muř ři vin să si rógă la Dómnı.* (Locuitorii din *Lunđın* sunt și foarte bisericóși, de aceea, în zilele de sărbătoare și duminicile biserică nu-i încape de mulți ce vin să se roage la Domnul.) Can T<sup>1</sup> 263/2; *Dumínica nă izprımıńăm ři išám lă or.* (Duminica ne îmbrăcam cu haine curate și ieșeam la horă.) Dms s.v.

*Var.*: **dumănică** (Cap 120 s.v.; Wild h. 539/7; Dms), **dumíncă**.

Et.: lat. *dominica*.

**dumíncă** vezi **dumínică**.

**dumirés, dumiríri, dumiríj, dumirít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *mirés*. A termina de măsurat.

Et.: din *du-* + *mirés*.

**dumirusés, dumirusíri, dumirusîi, dumirusít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *mirusés*. A termina de mirosit.

Et.: din *du-* + *mirusés*.

**dumislés, dumislíri, dumislîi, dumislít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *mislés*. A gândi profund.

Et.: din *du-* + *mislés*.

**dumitirés, dumitiríri, dumitirîi, dumitirít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *mitirés*. A distruge, a nimici.

Et.: din *du-* + *mitirés*.

**dumiuréz, dumiurári, dumiurâi, dumiurát** vb. I. *Intranz.* Dms s.v. *miuréz*. A termina de miorlăit.

Et.: din *du-* + *miuréz*.

**dúml'ártat** vezi **duml'irtát**.

**dumlért, duml'irtári, duml'irtâi, dumxirtát** vb. I. *Tranz.* Pap<sup>2</sup> 76. A se ruga lui Dumnezeu pentru iertarea păcatelor. *Domxértu!* (Mă rog lui Dumnezeu să mă ierte.) Pap<sup>2</sup> 76 s.v.; *Sa-ț domxértu tátu-tu!* (O să mă rog lui Dumnezeu pentru o iertarea păcatelor lui tată-tău.) Pap<sup>2</sup> 76 s.v. *Unipersonal.* *Dúmxártă*. Dumnezeu să-l ierte! *Jel, cum amná drúmu și zițéá „Domxártă”, bătú di úná núntă.* (El, cum mergea pe drum și zicea „Dumnezeu să-l ierte”, întâlnește o nuntă.) Pap M<sup>2</sup> 157/26; *Și țéxa fúriș cum vinéu și „dumxártă-la” zițéu, șizurá toș cóla.* (Și hoții, cum veneau și ziceau „Dumnezeu să-l ierte!”, se opriră acolo.) Cap<sup>2</sup> 47/11. P. e x t. s. Parastas, pomenire. *Si toárnă năpó~ la mănćare di Dumxártă.* (Se întorc la masa de *Dumxártă* [= de parastas].) Cerna T.

*Var.:* **Doml'ártă**.

Et.: din *Dqámni* + *kúrtă*.

**duml'irtát, duml'irtătă, pl. duml'irtát, dum l'irtáti** adj. Dms. Iertat de Dumnezeu; mort.

*Var.:* **duml'ártát** (Dms).

Et.: vezi *dum l'ért*.

**dumnés(c), dumneșcă, pl. dumnéșt** adj. Cap 115 s.v. *domn*; Dms. Domnesc;

boieresc. *Cásă dumneșcă.* (Casă boierească.) Cap 115 s.v. *domn*.

*Var.:* **dumnésc** (Dms).

Et.: din *domn* + *-és(c)*.

**dumnésc** vezi **dumnés(c)**.

**dumníl'ă, pl. dumníl' s.f.** Dms. Domnie.

Et.: din *domn* + *-l'ă*.

**dumnizés(c), dumnizeșcă, pl. dumnizéșt** adj. Pap<sup>1</sup> 44; Pap<sup>2</sup> 78; Cap 120; Can<sup>2</sup> 390; Dms. Dumnezeiesc, de la Dumnezeu. *Și si dēdi zbor dumnizésc la jel.* (Și auzi el cuvânt de la Dumnezeu.) Pap M<sup>2</sup> 22/29; *Țista lucrú dumnizés!* (Asta-i lucrare dumnezeiască, lucrarea lui Dumnezeu.) Cap 120 s.v.

*Var.:* **dumnizésc**.

Et.: din *dumnizé* + *-és(c)*.

**dumnizésc** vezi **dumnizés(c)**.

**Dumnizé** s.m. Cap 120 s.v. *dumnizés*. Dumnezeu.

Et.: lat. *domine deus*.

**dumór, dumuríri, dumurîi, dumurít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *mor*. A muri. *Ca dāmuri bărbátă-su, lu~făta ș-u cătá bun [măștea múmă], áră lu bărbátă-su~mult aș mănćá.* (Când muri bărbat-su, pe fata sa [mama vitregă] și-o îngrijea bine, iar pe cea a lui bărbat-su o chinuia mult.) MP 156/22.

*Var.:* **dāmór**.

Et.: din *du-* + *mor*.

**dumpărțoás** vezi **dumpărțós**.

**dumpărțós, dumpărțóri, dumpărțói, dumpărțót** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *ămpărțoás*. A termina de împărțit.

*Var.:* **dumpărțoás** (Dms s.v. *ămpărțoás*).

Et.: din *du-* + *mpărțós*.

**dumpeádic, dumpidicári, dumpidicái, dumpidicát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ămpéádic*. A împiedica.

Et.: din *du-* + *mpéádic*.

**dumplités, dumplitíri, dumplitíj,**  
**dumplitít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v.  
*ămplités.* A termina de împletit.

Et.: din *du-* + *mplítés.*

**dumpuțoás** vezi **dumpuțós.**

**dumpuțós, dumpuțóri, dumpuțói,**  
**dumpuțót** vb. IV. *Refl.* Dms s.v.  
*ămpuțoás.* A se împuți de tot.

*Var.:* **dumpuțoás** (Dms s.v.  
*ămpuțoás).*

Et.: din *du-* + *mpuțós.*

**dumpuvinés, dumpuviníri, dumpuviníj,**  
**dumpuvinít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v.  
*ămpuvinés.* A se veșteji.

Et.: din *du-* + *mpuvinés.*

**dumúccăm** vezi **dumúccum.**

**dumúccum, dumúccári, dumúccáj,**  
**dumúccát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *múccăm.*  
A mușca, a-și înfige bine colții.

*Var.:* **dumúccăm** (Dms s.v. *múccăm).*

Et.: din *du-* + *múccum.*

**dumúlg, dumúlgíri, dumúls, dumúls**  
vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *mulg.* A termina  
de muls.

Et.: din *du-* + *mulg.*

**dumumés, dumumíri, dumumíj,**  
**dumumít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *mumés.*  
A momi, a ademeni.

Et.: din *du-* + *mumés.*

**dumușár, dumușáră, pl. dumușár,**  
**dumușári** adj. și s.m. și f. Dms. Trântor.

Et.: mac. *domašar,* bg. *domašar*  
(BER I 410, s.v. *dom).*

**dumút, dumutári, dumutáj, dumutát**  
vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *mut.* A termina de  
mutat.

Et.: din *du-* + *mut.*

**dumuțoás** vezi **dumuțós.**

**dumuțós, dumuțóri, dumuțói,**  
**dumuțót** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *muțoás.*  
A amuți (pe cineva).

*Var.:* **dumuțoás** (Dms s.v. *muțoás).*

Et.: din *du-* + (*ăn*)*muțós.*

**Dumúz** n.pr. Cap 120. Nume de  
persoană. *Téga cu Dumúzu merg mônă di*

*mônă.* (*Téga cu Dumúzu* merg mână în  
mână.) Cap<sup>2</sup> 20/1.

**dumuzăvirdisés** vezi **dumuzivirdés.**

**dumuzét, pl. dumuzét** s.m. Dms.  
Ginere care locuiește împreună cu socrii;  
ginere în casă. *Noj vem dumuzét.* (Noi  
avem ginere în casă.) Dms s.v.; *Dumuzétu*  
*nóstru ăj mult sirbičós.* (Ginerele nostru e  
foarte harnic.) Dms s.v.

Et.: mac. *domazet,* bg. *domazet*  
(BER I 410, s.v. *dom).*

**dumuzivirdés, dumuzivirdíri,**  
**dumuzivirdíj, dumuzivirdít** vb. IV.  
*Intranz.* Dms s.v. *muzăvirdisés.* A unelti.

*Var.:* **dumuzăvirdisés** (Dms s.v.  
*muzăvirdisés).*

Et.: din *du-* + *muzivirdisés.*

**dumuzlôac** vezi **dămuzlôc.**

**dumuzlôc** vezi **dămuzlôc.**

**dun, dunári, dunáj, dunát** vb. I.  
*Tranz.* și *refl.* Pap<sup>1</sup> 44; Pap<sup>2</sup> 78;  
Can<sup>2</sup> 390-391; Cap 120; ALR II s. n., 1, h.  
61/012; ALR II s.n., 4, h. 929/012;  
ALDM II, h. 1071/7, h. 1080/1-7; Dms.  
1. A (se) aduna, a (se) strânge; a culege.  
*Tíndi fúnă, dúnă gœm.* (Întinde funie,  
strânge ghem. [Ghicitoare: Dovleacul].)  
Cap<sup>2</sup> 162/3; *Ără lisîta fi dună toț pěstix*  
(Iar vulpea a adunat toți peștii.) Pap M<sup>1</sup>  
24/9; *La zăcățărğa di ăprîxu, simînța di*  
*gănășór di maj bînli picúr ou dunău.* (La  
începutul lui aprilie, adunau sămânța de  
porumb de pe cei mai buni știuleți.) AtaM  
350/17; *Féta, di mîltă mônă, aș dănô*  
*tôă cănúșa.* (Fata, cu multă trudă, adună  
toată cenușa.) Can T<sup>1</sup> 279/32; *Maj micu*  
*fráti aș dănô álba fórtumă.* (Fratele mai  
mic strânse funia albă.) Cap<sup>2</sup> 33/13; *Că si*  
*côpți, dunôm únă zúyă mulț argát să*  
*sițirôm la gron.* (Când s-a copt, într-o zi  
am adunat mulți argați să secerăm la  
grâu.) Cap<sup>2</sup> 30/2; *Cătunjăniș aj dunără*  
*múlti băcșisur la fičúru țista.* (Sătenii  
strânsesă multe daruri pentru băiatul ăsta.)  
MP 16/2; *Dănără toată zântunia și feășiră*

*nuntă.* (Adunare toate neamurile și făcure nuntă.) Cap<sup>2</sup> 150/37; *Țela ve unsă ună cărti cu nări și raș dunăti pri ia pătru suti di muști.* (Acela unsese o hârtie cu miere și se adunaseră pe ea patru sute de muște.) Cap<sup>2</sup> 139/31; *Lag țoăti pórțili să dun nări și luminări.* (Alerg din poartă în poartă să adun miere și ceară.) Pap M<sup>2</sup> 137/9; *Au trimęsi [fęta] ună őră să dúnă rámur din ună crémnă.* (O trimise [pe fată] odată să adune crengi dintr-o prăpastie.) Cap<sup>2</sup> 38/12; *Am un boș; cøn si cúlca, ȳsili aș ți dúnă.* (Am un bou; când se culcă, i se adună oasele. [Ghicitoare: Verigile].) Cap<sup>2</sup> 163/12; *Cøn si zăsfiręș cu țista sfrięlu, si dúnă țoătă lume.* (Când o să cânti cu acest fluier, o să se adune toată lumea.) Cap<sup>2</sup> 24/43; *Tōti vōșurli lunținęș si dúnă-n un loc, la Drăgni.* (Toate râurile din Lúnđiň se adună într-un loc, la Drăgni.) Can T<sup>1</sup> 262/16; *Ca zisi lant laș, si dunó pōņę și jel kınisi s-ámnnă.* (Când zise celălalt cuvânt, pâinea [= recolta] se strânse și el porni la drum.) Cap<sup>2</sup> 25/10; *Z-dunó insánu.* (S-a adunat lumea.) MP 18/25; *Să dunără fičóriș să măjăscă la núcă.* (S-au adunat copiii să bată nukul.) Cap<sup>2</sup> 29/42; *Tōti cătuničkili si dunără an țista loc.* (Toate sătucurile s-au adunat în acest loc.) Can T<sup>1</sup> 263/13; *Si veș dunát młti mușt pri picătúrli di nări.* (Pe picăturile de miere se adunaseră multe muște.) Can T<sup>1</sup> 281/33; *Să dunșám vına.* (Să culegem via) Dms s.v. **2.** A depăna. ALDM II, h. 1071/7. **3.** A lovi, a izbi. *Si sculó di u dunó lámna cu cālčca și lámna căzú.* (Se sculă și lovi balaurul cu paloșul și balaurul căzu.) Cap<sup>2</sup> 65/21; *Lisıta [...], ca la dunó [lupu] pristi mur, la tălčó.* (Vulpea [...], când îl izbi [pe lup] de zid, îl ucise.) Pap M<sup>2</sup> 141/23.

**Dun cor.** A se întrista. *Bábu, nu dúnă cor! Și nuj s-na dųșim.* (Babo, nu te întrista! Și noi o să ne ducem.) MP 124/28. **Dun cuvét.** A aduna putere, a se

reface. *Țarna răpșásă pimintu și dúnă nou cuvét.* (Iarna pământul se odihnește și adună noi puteri.) W 77/4. **Dun găjle.** A fi îngrijorat. *Nu dúnă găjle.* (Nu fi îngrijorat.) Cap<sup>2</sup> 28/40.

♦ *Ăn ți dunó pėru-n cap.* (L i t. Mi s-a adunat părul în cap [de frică]. = Mi s-a făcut părul măciucă.) Can T<sup>2</sup> 124/13; *Ășsi dúnă zólili.* (L i t. I se adună zilele. = Are zilele numărate; i se apropie sfârșitul.) Cap<sup>2</sup> 177/45; *Ca la porc va ți dúnă zólili.* (Ca la porc o să-ți adune [= o să-ți numere] zilele; ți se apropie sfârșitul ca la porc.) Cap<sup>2</sup> 177/46; *Si dúnă vácótu.* (L i t. [Ți] vine vremea. = [Ți] se apropie sfârșitul.) Dms s.v.

*Var.:* **dăn, don.**

*Et.:* lat. **adunare.**

**dunări, pl. dunór s.f.** Pap<sup>1</sup> 44 s.v. *dun;* Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 120 s.v. *dun.* Adunare; strâns; cules. *Ăn Cúpă veș ună dunări di cumiș.* (În Cúpă era o adunare de comitagii.) Dms s.v.; *Dunări viňurli.* (Culesul viilor.) Can<sup>2</sup> 391 s.v.; Pap<sup>1</sup> 44 s.v. *dun;* Pap<sup>2</sup> 78 s.v. *dun;* *Dómnu [...]* *au púsi númeș la [...] adunărli lu ápi moș, ăň cări sa pėștiș* (Adunărilor de ape Domnul [...] le-a pus numele [de] mări, în care sunt peștii.) Pap M<sup>2</sup> 147/25; *Mári ubăvílă ă~ la dunări viňurli, cu turli di cōntișă.* (Mare frumusețe e la culesul viilor, cu fel de fel de cântece.) Can T<sup>2</sup> 113/8; *Dúpu dunări rúbăllă, júnđi și gáđa cu fártáșil.* (După strânsul hainelor, ajunge și cimpoiul cu fărtașii.) Can T<sup>2</sup> 118/38.

*Var.:* **adunări.**

*Et.:* vezi **dun.**

**dunát, dunată, pl. dunát, dunáti adj.** Cap 120 s.v. *dun;* ALR II, 1, h. 56/012; Dms. **1.** Adunat; strâns (ca un ghem). *Țela din sindúk, dunát gșem, čur lă dăró.* (Pe cel din cufăr, strâns [= făcut] ghem, îl făcu ciur [= îl găuri].) DP 57/14. **2.** Cocoșat. ALR II, 1, h. 56/012.

**Cup dunát.** Strâns grămadă; cocoșat. *Tréja* [fĕátă] lă čucni [cu mešara] un rupt, cup dunát, urót, aĭ spunéu K'élči-din-čănúšă. (Cea de a treia [fată] l-a atins [cu măru] pe unul rupt [= zdrențaros], strâns grămadă [= cocoșat], urát, îi ziceau K'élči-din-čănúšă.) Cerna T.

♦ *Ca di fur dunátă-ĭ.* (L i t. [Despre o casă] Parcă e prădată de hoți. [= Este numai sărăcie].) Cap<sup>2</sup> 179/26.

Et.: vezi *dun*.

**dunăcrés, dunăcriri, dunăcrîi, dunăcrít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *năcrés.* A acri.

*Var.:* **duăcrés** (Dms s.v. *ăcrés*).

Et.: din *du-* + *năcrés* (s.v. *ăcrés*).

**dunălbés, dunălbiri, dunălbîi, dunălbít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *nălbés.* A albi.

Et.: din *du-* + *nălbés* (s.v. *ălbés*).

**dunăprășoás** vezi **dunăprășós.**

**dunăprășós, dunăprășóri, dunăprășói, dunăprășót vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *năprășoás.* A întinde; a ridica.

*Var.:* **dunăprășoás** (Dms s.v. *năprășoás*).

Et.: din *du-* + *năprășós*.

**dunărănés, dunărăniri, dunărănîi, dunărănít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *nărănés.* A termina de hrănit; a îndopa.

Et.: din *du-* + *nărănés*.

**dunăridés, dunăridiri, dunăridîi, dunăridít vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *năridés.* A termina de împodobit.

Et.: din *du-* + *năridés*.

**dunăscucăróás** vezi **dunăscucărós.**

**dunăscucărós, dunăscucăróri, dunăscucărói, dunăscucărót vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *născucăróás.* A sări.

*Var.:* **dunăscucăróás** (Dms s.v. *născucăróás*).

Et.: din *du-* + *născucărós*.

**dunător, dunătoră, pl. dunător, dunători adj.** și *s.m.* și *f.* Cap 121 s.v. *dun;* Dms. Culegător; strângător. *Albină*

*dunătúără.* (Albină lucrătoare [culegătoare].) Kats 97/8.

*Var.:* **dunătúór.**

Et.: din *dun* + *-ătór*.

**dunătúór** vezi **dunătór.**

**dunătúrá, pl. dunătúr s.f.** Dms.

**1.** Adunare; adunătură. **2.** (Despre rană) Coptură, puroi.

Et.: din *dun* + *-ătúrá*.

**Dúnăv n.pr.** AtaM 6/10. Fluviul Dunărea.

Et.: sl. *Dunav*.

**duncălț, duncălțári, duncălțái, duncălțát vb.** I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ăncălț.* A (se) încălța, a termina de încălțat.

Et.: din *du-* + *ncălț* (s.v. *ăncălț*).

**duncărc, duncărcári, duncărcái, duncărcát vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *ăncărc.* A termina de încărcat.

Et.: din *du-* + *ncarc* (s.v. *ăncărc*).

**duncălzóás** vezi **duncălzós.**

**duncălzós, duncălzóri, duncălzói, duncălzót vb.** IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ăncălzóás.* A (se) încălzi bine.

*Var.:* **duncălzóás** (Dms s.v. *ăncălzóás*).

Et.: din *du-* + *ncălzós* (s.v. *ăncălzós*).

**dunclég, dunclégári, dunclégái, dunclégát vb.** I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ăncăleg.* A (se) închea de tot.

Et.: din *du-* + *ncleg* (s.v. *ăncăleg*).

**dunclín, dunclínári, dunclínái, dunclínát vb.** I. *Refl.* Dms s.v. *ăncăln.* A se închina.

Et.: din *du-* + *ncăln* (s.v. *ăncăln*).

**duncópč, duncópčári, duncópčái, duncópčát vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *ăncópč.* A termina de încheiat.

Et.: din *du-* + *ncopč* (s.v. *ăncópč*).

**duncrivés, duncriviri, duncrivîi, duncrivít vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *ăncrivés.* A șchiopăta.

Et.: din *du-* + *ncrivés* (s.v. *ăncrivés*).

**duncurún, duncurunári, duncurunáji, duncurunát** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms. A (se) termina slujba de cununie. *Cøn própi si duncurúnă, mămúșa ári lat di un fustán, la púni di gúșă la mirgásă.* (Când slujba de cununie e aproape terminată, nașa are luat [material] pentru o rochie, i-l pune miresei de gât.) Cerna T.

Et.: din *du-* + *ncurún* (s.v. *ăncurún*).

**dundés, dundisári, dundisáji, dundisát** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ăndés.* A (se) îndopa.

Et.: din *du-* + *ndes* (s.v. *ăndés*).

**dundiplés, dundiplíri, dundiplíji, dundiplít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *ăndiplés.* A împături, a termina de împăturit.

Et.: din *du-* + *ndiplés* (s.v. *ăndiplés*).

**dundirég, dundirégázi, dundirés, dundirés** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *ăndirég.* A conduce, a însoți.

Et.: din *du-* + *ndirég* (s.v. *ăndirég*).

**dunéc, dunicári, dunicáji, dunicát** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *nec.* A ucide; a (se) îneca.

Et.: din *du-* + *nec*.

**dunfăș, dunfășári, dunfășáji, dunfășát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ănfăș.* A termina de înfășat.

Et.: din *du-* + *nfaș* (s.v. *ănfăș*).

**dunflămunđoás** vezi **dunflămunđós.**  
**dunflămunđós, dunflămunđóri, dunflămunđóji, dunflămunđót** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *ănflămunđoás.* A flămânzi, a fi mort de foame.

*Var.:* **dunflămunđoás** (Dms s.v. *ănflămunđoás*).

Et.: din *du-* + *nflămunđós* (s.v. *ănflămunđós*).

**dunfurlés, dunfurlíri, dunfurlíji, dunfurlít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *ănfurlés.* A înflori.

Et.: din *du-* + *nfurlés* (s.v. *ănflurés*).

**dungălbínés, dungălbíníri, dungălbíníji, dungălbínít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *ăngălbínés.* A îngălbeni de tot.

Et.: din *du-* + *ngălbínés* (s.v. *ăngălbínés*).

**dungărdés, dungărdíri, dungărdíji, dungărdít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *ăngărdés.* A termina de îngărdit.

Et.: din *du-* + *ngărdés* (s.v. *ăngărdés*).

**dungl'et, dungl'itári, dungl'itáji, dungl'itát** vb. I. *Intranz.* Dms s.v. *ăngxet.* A îngheța de tot.

Et.: din *du-* + *ngxet* (s.v. *ăngxet*).

**dungl'it, dungl'itári, dungl'itáji, dungl'itát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ăngxít.* A înghiți cu totul. *Ca u dăngxító pimintu, túntța si sculară tuăț trăjăx [...] și x-u băccără móna.* (Când pământul o înghiți cu totul, atunci toți trei [...] se sculară și-i sărutară mâna.) MP 150/21.

*Var.:* **dăngl'it.**

Et.: din *du-* + *ngl'it* (s.v. *ăngxít*).

**dungrăș, dungrășári, dungrășáji, dungrășát** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ăngrăș.* A (se) îngrișa peste măsură.

Et.: din *du-* + *ngraš* (s.v. *ăngrăș*).

**dungróp, dungrupári, dungrupáji, dungrupát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ăngróp.* A termina de îngropat.

Et.: din *du-* + *ngrop* (s.v. *ăngróp*).

**dungróș, dungrușári, dungrușáji, dungrușát** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ăngróș.* A (se) îngroșa.

Et.: din *du-* + *ngroș* (s.v. *ăngróș*).

**dungunisés, dungunisíri, dungunisíji, dungunisít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *ăngunisés.* A se grăbi.

Et.: din *du-* + *ngunisés* (s.v. *ăngunisés*).

**dunigrés, dunigríri, dunigríji, dunigrít** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *nigrés.* A (se) înegri.

Et.: din *du-* + *nigrés*.

**dunjúr, dunjurári, dunjurái,**  
**dunjurát** vb. I. *Tranz.* și *intrans.* Dms s.v. *ănjúr.* A înjura.

Et.: din *du-* + *njur* (s.v. *ănjúr*).

**dunluzoás** vezi **dunluzós.**

**dunluzós, dunluzóri, dunluzói,**  
**dunluzót** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *ănluzoás.*  
A înnebuni (de-a binelea).

*Var.:* **dunluzoás** (Dms s.v. *ănluzoás*).

Et.: din *du-* + *nluzós* (s.v. *ănluzós*).

**dunmurțoás** vezi **dunmurțós.**

**dunmurțós, dunmurțóri, dunmurțói,**  
**dunmurțót** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *ănmurțoás.* A amorti de tot.

*Var.:* **dunmurțoás** (Dms s.v. *ănmurțoás*).

Et.: din *du-* + *nmurțós* (s.v. *ănmurțós*).

**dunrușoás** vezi **dunrușós.**

**dunrușós, dunrușóri, dunrușói,**  
**dunrușót** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ănrșoás.* A (se) înroși de tot.

*Var.:* **dunrușoás** (Dms s.v. *ănrșoás*).

Et.: din *du-* + *nrușós* (s.v. *ănrșoás*).

**dunslăbnés, dunslăbnéri, dunslăbní,**  
**dunslăbnít** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *ănsłăbnés.* A slăbi foarte tare.

Et.: din *du-* + *nslăbnés* (s.v. *ănsłăbnés*).

**dunsurđoás** vezi **dunsurđós.**

**dunsurđós, dunsurđóri, dunsurđói,**  
**dunsurđót** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *ănsurđoás.* A surzi de tot.

*Var.:* **dunsurđoás** (Dms s.v. *ănsurđoás*).

Et.: din *du-* + *nsurđós* (s.v. *ănsurđós*).

**dunșár** vezi **dunșór.**

**dunșór, dunșărári, dunșărái,**  
**dunșărát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ănșár.*  
A termina de înșirat.

*Var.:* **dunșár** (Dms s.v. *ănșár*).

Et.: din *du-* + *nșór* (s.v. *ănșár*).

**duntinirés, duntiniréri, duntinirí,**  
**duntinirít** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *ăntinirés.* A întineri.

Et.: din *du-* + *ntinirés* (s.v. *ăntinirés*).

**duntréb, duntribári, duntribái,**  
**duntribát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ăntreb.*  
A întreba.

Et.: din *du-* + *ntreb* (s.v. *ăntreb*).

**dunțáp, dunțápári, dunțápái,**  
**dunțápát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *ăntáp.*  
A înfige (adânc).

Et.: din *du-* + *nțap* (s.v. *ăntáp*).

**dunțíng, dunțíngéri, dunțíns,**  
**dunțíns** vb. III. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ăntíng.* A (se) încinge.

Et.: din *du-* + *nțíng* (s.v. *ăntíng*).

**dunúmir, dunumirári, dunumirái,**  
**dunumirát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *númir.*  
A termina de numărat.

Et.: din *du-* + *númir* (s.v. *ănúmir*).

**dunvălés, dunvăléri, dunvălí,**  
**dunvălít** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ănvălés.* A (se) înveli, a (se) acoperi.

Et.: din *du-* + *nvălés* (s.v. *ănvălés*).

**dunvártés, dunvártéri, dunvártí,**  
**dunvártít** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *ănvártés.* A (se) învârti.

Et.: din *du-* + *nvártés* (s.v. *ănvártés*).

**dunvéť, dunviťári, dunviťái,**  
**dunviťát** vb. I. *Tranz., intrans.* și *refl.*  
Dms s.v. *ănvéť.* A învăța, a se obișnui.

Et.: din *du-* + *nveť* (s.v. *ănvéť*).

**dunviěs, dunviéri, dunvií, dunviít**  
vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *ănviěs.* A se răsuți.

Et.: din *du-* + *nviěs* (s.v. *ănviěs*).

**duhá** s.f. Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 121;  
Dms. Oameni; lume; univers. *Tu fóst-aj*  
*maĵ júni an duhá.* (Tu erai cel mai voinic  
din lume.) Pap M<sup>2</sup> 139/22; *Si-x dať un cal*  
*cáfcu n-ári an duhá.* (Să-i dați un cal  
cum nu se [mai] află în lume.) Cap<sup>2</sup> 63/5;  
*Si dúsi lăngă mári și feási pri mári un*  
*cunác țe nu vea tári pri duhá.* (Se duse  
lăngă mare și făcu pe mare [= pe malul  
mării] un palat cum nu [mai] era [altul] în  
lume.) Cap<sup>2</sup> 88/33; *Șătăĵĵ prin toată*  
*duháya.* (S-a perindat prin toată lumea.)  
AtaM 376/9; *Mómi si spárđi duháya, ți*  
*vĵer cu dáșu? aj s-lă jung-xom și s-lă*

*măncôm*. (Măine e sfârșitul lumii, ce vrei [să faci] cu mielul? hai să-l tăiem și să-l mâncăm.) AtaM 369/5; *Duñáu si ntôárnă și țeasta s-ı fac*. (Să se răstoarne lumea și [tot] o să fac asta.) Cap<sup>2</sup> 178/3.

**Alba duñá**. Lumea celor vii, lumea de afară (în opoziție cu lumea de sub pământ). *Tunțea s-cunăscă iñă că ăș ișót an álba duñá*. (Atunci eu o să aflu că ai ieșit în lumea celor vii.) MP 18/14.

**Dijgása duñá**. Lumea celor morți, lumea de sub pământ. *La dúsi fičúru an dijăsa duñá, iñdi sa mărți* (Îl duse pe băiat în lumea de sub pământ, unde sunt morții.) MP 156/6.

**Neğra duñá**. Lumea celor morți. *Rămási fičúru an năgra duñá*. (Băiatul rămase în lumea celor morți.) MP 18/16.

**Súpra duñá**. Lumea celor vii, lumea de deasupra (pământului). *Cøn si ăș la țupra duñá, s-la prinț únu pjar*. (Când o să ieși în lumea celor vii, să aprinzi un fir de păr.) MP 18/13.

**Țea duñá**. Lumea cealaltă (de dincolo). *Únu údi mult, până an țea duñá*. (Unul aude foarte bine, până în lumea cealaltă.) DP 59/20; *Dç-n an țestă duñá ună çară, an țea duñá dou ıor s-aț dau*. (Dă-mi o dată în lumea asta, ca să-ți dau de două ori pe lumea cealaltă.) Pap M<sup>2</sup> 69/8. **Spártă duñá**. Lume coruptă. Dms s.v.

♦ *Délmi máștur sá-n zică duñá!* (Dacă [sunt] meșter așa să-mi zică lumea. = Se spune despre persoanele ambițioase dar nepricepute.) Pap M<sup>2</sup> 74/31.

Et.: tc. *dünya*.

**duoică**, pl. **duoiki** s.f. Cerna A/546; ALDM I, h. 489/1, 7. Doică.

Var.: *duilcă* (ALDM I, h. 489/1, 7).

Et.: bg. *dojka*, dr. *doică*.

**duñ** vezi **gădúñ**.

**dúñă** vezi **gădúñă**.

**duoili** vezi **doili**.

**duoispărți** vezi **doispărți**.

**Duomn** vezi **Domn**.

**duorm** vezi **dorm**.

**duoğa** vezi **doili**.

**duoguspărți** vezi **doispărți**.

**duovnic** vezi **dovnic**.

**dup** vezi **dúpu**.

**dupasc**, **dupăștiri**, **dupăscúj**,

**dupăscút** vb. III. *Tranz.* și *intrans.* Dms s.v. *pasc*. A paște până la îndestulare.

Et.: din *du-* + *pasc*.

**dúpă** vezi **dúpu**.

**dupălăjés** vezi **dupălés**.

**dupălés**, **dupăliri**, **dupălji**, **dupălít** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *pălăjés*.

A ustura.

Var.: **dupălăjés** (Dms s.v. *pălăjés*).

Et.: din *du-* + *pălés*.

**dupărlés**, **dupărliri**, **dupărlji**, **dupărlít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *părlés*.

A părli bine, a termina de părlit.

Et.: din *du-* + *părlés*.

**dupărçári** vezi **dupărçiri**.

**dupărçás** vezi **dupărçós**.

**dupărçiri**, pl. **dupărçór** s.f. Can<sup>2</sup> 391; Dms. Rezemare, proptire.

Var.: **dăpărçári** (Can<sup>2</sup> 391), **dupărçári** (Dms).

Et.: vezi **dupărçós**.

**dupărçós**, **dupărçiri**, **dupărçji**, **dupărçót** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Pap<sup>1</sup> 43,

44, 77; Pap<sup>2</sup> 76, 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 121; ALR II s.n., 7, h. 1885/012; Dms. A se rezema, a se sprijini; a propti. *Dupără-ti di míni*. (Sprijină-te de mine.) Cap<sup>2</sup> 121

s.v.; *Mi dupărçái di zid*. (M-am rezemat de zid.) Dms s.v.; *Dgådu și cu bába si dupărçás cu çópu*. (Bunicul și bunica se sprijină cu bastonul.) Dms s.v.; *Lă dupărçám zidu s-nu cădă căsa*. (Am proptit zidul să nu cadă casa.) Dms s.v.

Var.: **dăpărçós** (Cap 121 s.v.), **doápăr** (Pap<sup>2</sup> 76), **dópăr** (Pap<sup>1</sup> 77), **dópur** (Pap<sup>1</sup> 43), **dupărçás** (Dms s.v.), **duporçós** (Pap<sup>1</sup> 44).

Et.: bg. *dopiram*, mac. *dopira*.

**dupărtălisés, dupărtălisíri, dupărtălisíj, dupărtălisít** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *părtălisés*. A (se) zdrențui.

Et.: din *du-* + *părtălisés*.

**dupăspăl', dupăspăl'ári, dupăspăl'áj, dupăspăl'át** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *păspáx*. A presăra (cu ceva).

Et.: din *du-* + *păspáx*.

**dupăstrés, dupăstríri, dupăstríj, dupăstrít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *păstrés*. A păstra, a pune bine.

Et.: din *du-* + *păstrés*.

**dúpcă**, pl. **dúpki** s.f. Cap 121; ALDM I, h. 97/7; ALDM II, h. 1165/7. 1. Gaură, groapă. *Măntreăști diră di eș șu dumăkinlu dără únă dúpcă*. (Gospodarul vede dără [lăsată] de arici și făcu o groapă.) AtaM 365/11; *Zid zăzidan, var vărusan, nítu dúpcă, nítu prizórcă*. (Zid zidit, [cu] var vărut, nici tu gaură, nici tu fereastră. [Ghicitoare: Oul].) Cap<sup>2</sup> 162/24. 2. Vizuină. ALDM II, h. 1165/7.

Et.: mac., bg. *dupka*.

**dupérd, dupeárdiri, dupirdúj, dupirdút** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *perd*. A pierde totul.

Et.: din *du-* + *perd*.

**dupíc, dupicári, dupicáj, dupicát** vb. I. *Intranz.* Dms s.v. *pic*. A pica.

Et.: din *du-* + *pic*.

**dupicăjés, dupicări, dupicăj, dupicát** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *picăjés*. A înfige complet.

Var.: *dupicnés* (Dms s.v. *picnés*).

Et.: din *du-* + *picăjés*.

**dupicnés** vezi **dupicăjés**.

**dupisăjés, dupisări, dupisáj, dupisát** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *pisăjés*. A termina de scris.

Et.: din *du-* + *pisăjés*.

**dupiș, dupișári, dupișáj, dupișát** vb. I. *Refl.* Dms s.v. *piș*. A se pișa.

Et.: din *du-* + *piș*.

**dupizmés, dupizmíri, dupizmíj, dupizmít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *pizmés*. A pizmui, a invidia.

Et.: din *du-* + *pizmés*.

**duplăscătés, duplăscătíri, duplăscătíj, duplăscătít** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *plăscătés*. A se ciocni, a se izbi.

Et.: din *du-* + *plăscătés*.

**duplăstés, duplăstíri, duplăstíj, duplăstít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *plăstés*. A termina de stivuit.

Et.: din *du-* + *plăstés*.

**duplătés, duplătíri, duplătíj, duplătít** vb. IV. *Tranz.* Cap 225 s.v. *plătés*; AtaM 60/26; Dms s.v. *plătés*. A plăti în întregime; a termina de plătit.

Et.: din *du-* + *plătés*.

**dupléc, duplicári, duplicáj, duplicát** vb. I. *Refl.* și *intranz.* Dms s.v. *plec*. A se apleca; a pleca.

Et.: din *du-* + *plec*.

**duplinés, duplinári, dupliníj, duplinít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *plinés*. A jefui.

Et.: din *du-* + *plinés*.

**dupliștés, dupliștíri, dupliștíj, dupliștít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *pliștés*. A turti de tot.

Et.: din *du-* + *pliștés*.

**duplóng** vezi **duplóng**.

**duplóng, duplónđiri, duplónș, duplóns** vb. III. *Intranz.* Dms s.v. *plóng*. A înceta să plângă.

Var.: **duplóng** (Dms).

Et.: din *du-* + *plóng*.

**dúpo** vezi **dúpu**.

**dupórt, dupurtári, dupurtáj, dupurtát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *port*. A duce, a purta până la capăt.

Et.: din *du-* + *port*.

**dupórós** vezi **dupărós**.

**duprăjós** vezi **duprăjós**.

**duprăjós, duprăjóri, duprăjói, duprăjót** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *prăjós*. A prăji; a termina de prăjit.

Var.: **duprăjós** (Dms).

Et.: din *du-* + *prăjǎs*.

**duprăscăjés, duprăscăiri, duprăscăiǎ, duprăscăit** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *prăscăjés*. A stropi peste tot, a termina de stropit.

Et.: din *du-* + *prăscăjés*.

**duprăsnés, duprăsniri, duprăsnîǎ, duprăsnít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *prăsnés*. A o lua la fugă.

Et.: din *du-* + *prăsnés*.

**duprășoás** vezi **duprășós**.

**duprășós, duprășóri, duprășói, duprășót** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *prășoás*. A termina de prășit.

*Var.:* **duprășoás** (Dms).

Et.: din *du-* + *prășós*.

**duprătisnés, duprătisniri, duprătisnîǎ, duprătisnít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *prătisnés*. A apăsa puternic cu palma.

Et.: din *du-* + *prătisnés*.

**dúpri** vezi **di pri** (s.v. *di*<sup>1</sup>).

**dupricăjǎs** vezi **dupricăjós**.

**dupricăjós, dupricăjóri, dupricăjói, dupricăjót** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *pricăjǎs*. A-și termina vorba.

*Var.:* **dupricăjǎs** (Dms s.v. *pricăjǎs*).

Et.: din *du-* + *pricăjós*.

**dupridún, dupridunári, dupridunáǎ, dupridunát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *pridún*. A termina de adunat.

Et.: din *du-* + *pridún*.

**dupriminés, dupriminiri, dupriminîǎ, dupriminít** vb. IV. *Refl.* Can<sup>2</sup> 384; Cap 104, 121, 234 s.v. *priminés*; Dms. A termina de îmbrăcat. *Ca s-dăpriminés, mămúșa ș-u le căldărúșca și cu únă kítcă di busiúic [...] și áu dúți la băsércă.* (Când termină cu îmbrăcatul, nașa își ia căldărușa împreună cu un buchet de busuioc [...] și o duce la biserică.) Can T<sup>2</sup> 117/10.

*Var.:* **dăpriminés**.

Et.: din *du-* + *priminés*.

**duprintórn, duprinturnári, duprinturnáǎ, duprinturnát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *printórn*. A răsturna.

Et.: din *du-* + *printórn*.

**dúpu** prep. Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 121; ALR II s.n., 5, h. 1499/012; ALR II s.n., 6, h. 1817/012, h. 1818/012; Cerna A/31; ALDM I, h. 217/6; Dms. 1. După, în spatele, în urma; în căutarea. *Un dęd, zúua-ǎ pri sup pimínt, nõáptęa-ǎ dúpu úșă.* (Un bătrân, ziua-i pe sub pământ, noaptea e după ușă. [Ghiculoare: Brăzdarul plugului].) Pap M<sup>2</sup> 51/14; *Un dędu n-am c-un dinti dúpu cap.* (Am un bătrân cu un dinte după cap. [Ghiculoare: Cosorul].) Pap M<sup>2</sup> 50/2; *Dúpu unęc vac ót işó năfără.* (După puțin timp ieși afară.) W 66/9; *Di Mănăstír málă si puturčó dúpu șazǎt di añ dúpu lântili mójur.* ([Cei din] mahalaua Mănăstír [a localității Nõnti] s-a[u] turcit după șaizeci de ani în urma celorlalte mahalale.) Can T<sup>1</sup> 263/26–27; *Ántru triúșă ili dúpu căsă, sfăca lunđinét aș ári únă gárdină di zarzuvát.* (În fața curții sau după casă, fiecare locuitor din Lúnđin își are o grădină de zarzavat.) Can T<sup>1</sup> 262/9; *Dúpa trei meș, dędu la trimęsi árá an grădină.* (După trei luni, bătrânul îl trimise din nou în grădină.) Pap M<sup>2</sup> 164/19; *Dăpă nõuă añ, argățlă sfărșíră cunákă șu țárlu vini să-u vęádă.* (După nouă ani, lucrătorii terminară palatul și împăratul veni să-l vadă.) Cap<sup>2</sup> 106/30; *Z-dúsi dúpu ǎl, lă ndiręasi până la únă răscręsnítă.* (Merse în urma lui, îl însoți până la o răscruce.) AtaM 373/31; *Și măǎni táti cu sétira dúpu ǎel.* (Și tata azvârli cu secera în urma lui.) Cap<sup>2</sup> 30/6; *Ficóru la lăsó dúpu ǎel și brícú.* (Băiatul lăsă și briciul în urma lui.) Pap M<sup>1</sup> 14/23; *Ficóru că si fęsi gárnúță di me!, árá drácu, dup el, únă cfáccă.* (Băiatul se făcu bob de mei, iar dracul, după el, cioară.) Pap M<sup>1</sup> 22/24; *Cónili să látră dúpu tını.* (Căinele o să latre în urma

ta.) Pap M<sup>1</sup> 13/8; *Io işó~ și să ubidés dúpă ca!*. (Eu am ieșit și ca să mă uit după cai.) DP 46/6; *Mi duc dúpú ápu*. (Mă duc după [= în căutare de] apă.) ALR II s.n., 6, h. 1818/012; *Si dúsi dúpú mǎrti ca să- l ja súflitu la fičór di la mǎrti*. (Se duse în căutarea morții ca să-i ia de la moarte sufletul băiatului.) Cap<sup>2</sup> 23/6. **2.** Cu; la. *Țérbu, ca picasí din múnti ca sóra-sa si maritǒ dúpú fičóru lu ampirátu, si duțǎ sfácǎ sérǎ la pǎrta lu ampirátu*. (Cerbul, când înțelese, din munte, că soră-sa s-a măritat cu fiul împăratului, se ducea în fiecare seară la poarta împăratului.) Pap M<sup>1</sup> 16/16–17; *Ácu mi aris ǎști, si li i dau cǎlbili și s-mi tucmǎs dúpú ǎ*. (Dacă îmi place, o să i le dau brățile și o să mă logodesc cu ea.) MP 34/19; „*Io s-ti ansór*”; „*Mi dúpǎ cári?*”; „*Dúpú fǎta lu ampirátu*”. („Eu o să te însor”; „Dar cu care?”; „Cu fata împăratului.”) Cap<sup>2</sup> 131/38–40; *Țista fičór să la ansór dúpǎ nõastrǎ fǎtǎ*. (Pe băiatul ăsta o să-l însor cu fata noastră.) Cap<sup>2</sup> 51/28; *Țel vrút-au să ansǎrǎ dúpú ǎ*. (El voia să se însoare cu ea.) Pap M<sup>2</sup> 142/7; *Fǎta-u mǎritǎj dúpú țela fičóru ți la vǎaj trimés*. (Am măritat fata cu băiatul pe care l-ai trimis.) DP 190/25; *Ti dau, Venu móri, dúpú ușinéfu*. (Te dau, măi Vena, la ușinéfu [= locuitor din Óșin].) Cap<sup>2</sup> 18/11. **3.** Potrivit cu. *Dinzúr ǎnzúr sucárde ǎri gǎitǎn róși, vinǎt ja négru, dúpú vrǎsta lu ómu*. (Sarica are de jur împrejur găitan [= șnur] roșu, albastru sau negru, potrivit cu vârsta omului.) Can T<sup>1</sup> 265/3. **4.** Din cauza. *Xǎnǎ limbǎ nu putem noi [...] să nǐlǎzim țe đți: noi na lǎgǎ ca cu fúnǎ, zǒli pjérdim dúpú ǎ și ne muncǒm avacǎ*. (Limba străină noi nu putem [...] să înțelegem ce zice: pe noi ne leagă precum cu frânghia; pierdem zile din cauza ei și ne chinuim în zadar.) Pap M<sup>1</sup> 29/25.

**Dúpú ți loc. conj.** După ce. *Dúpú ți si candisi lúpu, ancalicǒ lisíta pri Țel*. (După ce lupul se înduplecă, vulpea încălecă pe el.) Pap M<sup>1</sup> 24/32; *Dúpú ți la tǎlcǎști vampíru, nu mor víki lǎnti víti*. (După ce îl omoară pe vampir, nu mai mor alte vite.) Can T<sup>1</sup> 271/10; *Dúpǎ țe ntrǒ ǎnúntru, cațǒ să si șǎtǎjǎscǎ prin grǎdinǎ*. (După ce intră înăuntru, încep să se plimbe prin grădină.) Pap M<sup>2</sup> 163/40; *Dǎpǎ țe zǎmǎntri ansús, au vizú fǎta*. (După ce se uită în sus, o văzu pe fată.) Cap<sup>2</sup> 105/31; *Dípú țe dǎrǎ un úrdin, si priturǎ ǎrǎ si dǎrǎ lǎntu di la prima*. (După ce făcea un rând, se întorcea din nou să facă altul de la început.) Pap M<sup>2</sup> 155/12.

*Var.*: **dǎpǎ, dípú, dup, dúpǎ, dúpó.**

*Et.*: lat. **de post.**

**dupustǎnés, dupustǎniri, dupustǎnǐj, dupustǎnít vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *pustǎnés*. A obosi, a se extenua.

*Et.*: din **du-** + **pustǎnés**.

**durǎri s.f.** Cap 115 s.v. *dor<sup>2</sup>*; Dms. Tăiat de lemne. *Lupǎtǎrǎ si duc lǎ durǎrǎ*. (Tăietorii de lemne se duc la tăiat lemne.) Cap 115 s.v. *dor<sup>2</sup>*.

*Et.*: vezi **dor<sup>2</sup>**.

**dúrǎ s.f.** Cap 121. Cuvânt de adresare către o mamă vitregă; răutate. *Dúro nõágrǎ, mi mǎncǎș*. (Răutate [ce ești], m-ai omorât.) Cap<sup>2</sup> 185/14.

*Et.*: lat. **durus, -a** (Cap 121 s.v.).

**durǎtúrǎ, pl. durǎtúr s.f.** Cap 115 s.v. *dor<sup>2</sup>*, 121; Dms. Tăiere (de lemne). *Dulǎccǎ di durǎtúrǎ*. (Secure de tăiat lemne.) Cap 115 s.v. *dor<sup>2</sup>*.

*Et.*: din **dor<sup>2</sup>** + **-ǎtúrǎ**.

**durbés** vezi **drubés**.

**dúre adv.** Dms. Destul.

*Et.*: tc. **dur** (mac. **duri**).

**Dúrǎ** vezi **Dúri**.

**durǎri, pl. durér s.f.** Can<sup>2</sup> 391; ALR II s.n., 6, h. 1815/012; AtaM 283/19; Dms. Durere. *Lǎc bun di durǎri di dinț*.

(Leac bun pentru durere de dinț.) ALR II s.n., 6, h. 1815/012.

Var.: **durəri** (AtaM 283/19).

Et.: din *dor*<sup>3</sup>.

**durəri** vezi **durçări**.

**durfulát, durfulátă**, *pl. durfulát, durfuláti* *adj.* Cap 117, 121; Dms. Rotund. *An gǎp tu aĭ un drufulát lucrú.* (Ai în buzunar un lucru rotund.) MP 184/15; *Dústa ți áĭă drufulát și zălunguvǎsc, túcu și slúpca áĭu i álbă.* (Nu numai că e rotund și alungit, dar și coaja îi e albă.) MP 184/22.

Var.: **drufulát**.

Et. nec.

**Dúri** *n.pr.* Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 121. Nume de cal întors (castrat).

Var.: **Dúrça** (Cap 121), **Duríja** (Can<sup>2</sup> 391).

Et.: tc. *dorú*, bg. *dorija*.

**Duríja** vezi **Dúri**.

**duríja** *pl. duríi* *s.f.* Dms. Lopată de fier.

Et.: bg. *djurija* (tc. *dürü*).

**durisés, durisíri, durisíi, durisít** *vb.* IV. *Refl.* Cap 121; ALR II s.n., 4, h. 1199/012. A-și farda obrajii.

Et. nec.

**durítură, pl. durítur** *s.f.* Can<sup>2</sup> 391; Cap 114 s.v. *dçári*, 121; Dms. Durere.

Et.: din *dor*<sup>3</sup> + *-ítură*.

**durmíndăreça** *adv.* ALDM I, h. 362/1, 3. Dormind; adormit.

Var.: **durmíndurleça** (ALDM I, h. 362/1).

Et.: de la *dorm*.

**durmíndurleça** vezi **durmíndăreça**.

**durmíri** *s.f.* Dms. Culcare, culcat. *Si nĭlĕsiră prĭntru ĭe! ca s-la ampártă la durmíre an lántă udáĭă.* (Se înțeleseră între ei ca, la culcare, să-l separe în altă odaie.) Can T<sup>1</sup> 282/38.

Et.: vezi *dorm*.

**durmitizát<sup>1</sup>**, *pl. durmitizátur* *s.n.* Dms. Moțăială.

Et.: vezi *durmitéz*.

**durmitizát<sup>2</sup>, durmitizátă**, *pl. durmitizát, durmitizáti* *adj.* Cap 121 s.v. *durmitéz*. Somnoros.

Et.: vezi *durmitéz*.

**durmitizári** *s.f.* Cap 121 s.v. *durmitéz*; Dms. Moțăială.

Et.: vezi *durmitéz*.

**durmités** vezi *durmitéz*.

**durmitéz, durmitizári, durmitizáj, durmitizát** *vb.* I. *Intranz.* Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 121; ALR I, 1, h. 75/012; Dms. **1.** A dormita, a moțái. *Nu durmitéză, túcu șçal di ti cúlca!* (Nu [mai] moțái, scoală-te să te culci!) Cap 121 s.v. **2.** A dormi profund. Pap<sup>2</sup> 78. **3.** A se închina la Dumnezeu. Pap<sup>2</sup> 78.

Var.: **durmités** (Pap<sup>2</sup> 78).

Et.: lat. *dormitare*.

**durnári** vezi **durníri**.

**durníri** *s.f.* AtaM 48/12, 121/4, 242/4. Dormire, somn.

Var.: **durnári** (AtaM 48/12).

Et.: vezi *dorm*.

**durçád** vezi **durçód**.

**durçám** vezi **durçóm**.

**durçód, durçódiri, durçós, durçós** *vb.* III. *Intranz.* Dms s.v. *rçad*. A râde, a termina de râs.

Var.: **durçád** (Dms).

Et.: din *du-* + *rçd*.

**durçóm, durçámari, durçámáj, durçámát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *rçam*. A scurma.

Var.: **durçám** (Dms).

Et.: din *du-* + *rçm*.

**duruçós** vezi **duruçós**.

**duruçós, duruçóri, duruçói, duruçót** *vb.* IV. *Intranz.* Dms s.v. *ruçós*. A termina de luat prânzul.

Var.: **duruçós** (Dms s.v. *ruçós*).

Et.: din *du-* + *ruçós*.

**durudés, durudíri, durudíi, durudít** *vb.* IV. *Tranz.* și *refl.* Can<sup>2</sup> 385; Cap 105, 252 s.v. *rudés*; Dms s.v. *rudés*. A (se)

naște, a termina de născut, a încheia nașterea. *Ca dărudęști, la anćinúșă și la spēlă [micu] cu răkíă.* (După ce se naște, îl presară [pe prunc] cu cenușă și îl spală cu rachiu.) Can T<sup>2</sup> 116/15; *Ĭel stătú cóna pánă si dărudęscă și feási țea lámhă ținț răsłán.* (El stătu acolo până să termine de născut și balaurul născu cinci lei.) Cap<sup>2</sup> 143/27.

*Var.:* **dărudés.**

Et.: din **du-** + **rudés.**

**duruiés** vezi **dărujés.**

**durunés, duruníri, duruníj, durunít**

*vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *runés.* A fărâmița.

Et.: din **du-** + **runés.**

**durúp, durúpiri, durúps, durúpt** *vb.*

III. *Tranz.* Dms s.v. *rup.* A rupe, a termina de rupt.

Et.: din **du-** + **rup.**

**durút, durútă** *pl. durúț, durúti* *adj.*

și *s.m.* și *f.* Dms. Iubit, dorit. *Ăș lă șțătă durútu.* (Își așteaptă iubitul.) Dms s.v.

Et.: vezi **dor**<sup>3</sup>.

**duș, dúșă, pl. duș, dúși** *adj.* Pap<sup>2</sup> 77

s.v. *duc*; Can<sup>2</sup> 392 s.v. *dúțiri*; Cap 118 s.v. *duc*; Dms s.v. *duc*. **1.** Dus. F i g. Terminat; mort. *Ra duș.* (Era mort.) Pap M<sup>2</sup> 69/20; *Fráti-nu mári s-la dar cá dúșă ĩeș.* (Să-l faci [la loc] pe frate-meu cel mare, că ești terminată [dacă n-o faci].) Cap<sup>2</sup> 66/9. **2.** Adus. *Tușăcu ra duș din Sărúnă.* (Pușca era adusă de la Salonic.) Dms s.v.

Et.: vezi **duc**<sup>1</sup> **duc**<sup>2</sup>.

**dusáp, dusápári, dusápáj, dusápát**

*vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *sap.* A termina de săpat.

Et.: din **du-** + **sap.**

**dusár, dusárári, dusáráj, dusárát** *vb.*

I. *Tranz.* Dms s.v. *sar.* A pune sare.

Et.: din **du-** + **sar** (s.v. *ănsár*).

**dusátor, dusátorári, dusátoráj,**

**dusátorát** *vb.* I. *Refl.* Dms s.v. *sátor.* A se sătura.

Et.: din **du-** + **sátor.**

**dusădés, dusădíri, dusădíj, dusădíť**

*vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *sădés.* A termina de sădit.

Et.: din **du-** + **sădés.**

**dusărút, dusărutári, dusărutáj,**

**dusărutát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *sărút.* A săruta.

Et.: din **du-** + **sărút.**

**ducăd, ducădeări, ducăzúj,**

**ducăzút** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *scad.* A scădea.

Et.: din **du-** + **scad.**

**ducăld, ducăldári, ducăldáj,**

**ducăldát** *vb.* I. *Refl.* Dms s.v. *scald.* A se scălda, a termina de scăldat.

Et.: din **du-** + **scald.**

**ducăp, ducăpári, ducăpáj,**

**ducăpát** *vb.* I. *Intranz.* Cap 122, 259 s.v. *scap*; Dms s.v. *scap.* A scăpa de toate. F i g. A fi ruinat, scăpătat.

Et.: din **du-** + **scap.**

**ducăpit, ducăpitári, ducăpitáj,**

**ducăpitát** *vb.* I. *Intranz.* Can<sup>2</sup> 385; Cap 105; Dms s.v. *scăpit.* (Despre soare) A apune de tot. *Din țe căsă di ĩndi rudęști mullári nu si scęți níj un lucrú nafără ca si dăscăpită sęrili.* (Din casa în care naște o femeie nu se scoate niciun lucru afară până să nu apună soarele.) Can T<sup>2</sup> 116/34.

*Var.:* **dăscăpit, discăpit** (Can<sup>2</sup> 385 s.v. *dăscăpit*).

Et.: din **du-** + **scăpit.**

**ducăpát, ducăpátă, pl. ducăpát,**

**ducăpátí** *adj.* Cap 259 s.v. *scap*; Dms. Scăpătat, ruinat; ratat. *Ăĭ ducăpát.* (E scăpătat.) Cap<sup>2</sup> 178/12; *Lăs-la, căvájnicu, c-ăĭ ducăpát.* (Lasă-l, săracul, că e ruinat.) Cap<sup>2</sup> 178/13; *Nu-ĭ bun di țíva; ăĭ ducăpát.* (Nu-i bun de nimic; e un ratat.) Dms s.v.

Et.: vezi **ducăp.**

**ducăpitári, pl. ducăpitór** *s.f.* Cap

105 s.v. *dăscăpit*; Dms. Apus (de soare). *Stătú mult vácót cóna, pánă la dăscăpitáręa sęáriluĭ.* (Stătu multă vreme

acolo, până la apusul soarelui.) Cap<sup>2</sup> 90/22.

*Var.*: **dăscăpítári.**

Et.: vezi **duscăpít.**

**duscăpítát, pl. duscăpítátur s.n.**

Dms. Apus de soare.

Et.: vezi **duscăpít.**

**duscót, duscótiri, duscós, duscós vb.**

III. *Tranz.* Dms s.v. *scot.* A separa; a înlătura. *Di că-<sup>o</sup> duscutçám pála, ál gru<sup>o</sup>ám vráu cu lupáta, spițili răzburviti prin grăn si țasă disúpră.* (După ce înlăturam paiele, răscoleam grămada de grâu cu lopata, încât spicele amestecate prin grâu să iasă deasupra.) AtaM 354/22.

Et.: din **du-** + **scot.**

**duscúlt, duscúltári, duscúltáj,**

**duscúltát vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *scult.*

A asculta tot, până la sfârșit. *Ma țela duçóvnicu ra criilát; că duscultó, a! zisi [...]* „*bun a! fșés*”. (Însă duhovnicul era isteț; după ce ascultă până la sfârșit, îi zise [...] „i-ai făcut [un] bine”.) DP 146/33.

Et.: din **du-** + **scult.**

**duscúnd, duscúndiri, duscúns,**

**duscúns vb.** III. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *scund.* A (se) ascunde bine.

Et.: din **du-** + **scund.**

**duscúp, duscúpíri, duscúpí,**

**duscúpít vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *scup.*

A scuipa, a termina de scuipat.

Et.: din **du-** + **scup.**

**duscútur, duscuturári, duscuturáj,**

**duscuturát vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *scutúr.*

A scutura bine, a termina de scuturat.

Et.: din **du-** + **scútur.**

**duseámín, dusiminári, dusimináj,**

**dusiminát vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *sçámin.*

A termina de semănat.

Et.: din **du-** + **sçámin.**

**duseățir, dusițirári, dusițiráj,**

**dusițirát vb.** I. *Tranz.* Dms s.v. *sçățir.*

A termina de secerat. *Că si fățéu mar [siminătúrlí], cøn raç cuățpi, li sițirám áți că li dusițirám t<sup>o</sup>ati țçăști, nápta*

*triÍ irám.* (Când creșteau mari [semănăturile], când erau coapte, le seceram și după ce terminam de secerat toate astea, apoi treieram. AtaM 383/2.

Et.: din **du-** + **sçățir.**

**dusfârșés** vezi **dusfârșós.**

**dusfârșoás** vezi **dusfârșós.**

**dusfârșós, dusfârșóri, dusfârșói,**

**dusfârșót vb.** IV. *Tranz.* Can<sup>2</sup> 391; Cap

122, 263 s.v. *sfârșós*; Dms s.v. *sfârșoás.*

A termina. *Ca dusfârșós cu óli, trec si picurári! cări li gunés óli [printru dólí fócú].* (După ce termină cu oile, trec și ciobanii care mână oile [printre cele două focuri].) Can T<sup>1</sup> 270/22; *Uómu, că*

*dusfârșá lucrú, stățá noățtea di lá spilá [âmpirátu].* (Omul, după ce termina treaba, stătea noaptea și-l spála [pe împărat].) AtaM 394/4; *Dăscărcă lucrili și cățó la spilárça. Ca dăsfârșó, li tinsi la sũári s-úscă.* (Descărcă lucrurile și se apucă de spălat. Când termină [de spălat], le întinse la soare să se usuce.) MP

136/15.

*Var.*: **dăsfârșós, dusfârșés** (Cap 263

s.v. *sfârșós*), **dusfârșoás** (Dms).

Et.: din **du-** + **sfârșós.**

**dusfírés, dusfíriri, dusfírí, dusfírít**

**vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *sfírés.* A fluiera,

a termina de fluierat.

Et.: din **du-** + **sfírés.**

**dusirbés, dusirbíri, dusirbí, dusirbít**

**vb.** IV. *Tranz.* Dms s.v. *sirbés.*

A termina [= a înceta] lucrul.

Et.: din **du-** + **sirbés.**

**duslábés** vezi **duslábnés.**

**duslábnés, duslábníri, duslábní,**

**duslábńít vb.** IV. *Intranz.* Dms s.v. *slábnés.*

A slăbi.

*Var.*: **duslábés** (Dms s.v. *slábnés*).

Et.: din **du-** + **slábnés.**

**dusmăcnés** vezi **dusmucăjés.**

**dusmintés, dusmintíri, dusmintí,**

**dusmintít vb.** IV. *Refl.* Dms s.v. *smintés.*

A se încurca.

Et.: din **du-** + **smintés.**

**dusmucăjés, dusmucăiri, dusmucăi,**  
**dusmucăit** vb. IV. *Tranz.* Dms. A smuci.

*Var.:* **dusmăcnés** (Dms s.v.).

Et.: din *du-* + *smucăjés*.

**duspárg, duspárđiri, duspárs, duspárt**  
vb. III. *Tranz.* Cap 122, 271 s.v. *sparg*;  
Dms. A împrăștia. *Li duspárg alíz búbili.*  
(Împrăștia viermii de mătase cum se  
cuvine.) Cap 271 s.v. *sparg*.

Et.: din *du-* + *sparg*.

**duspún, duspuniri, duspús, duspús**  
vb. III. *Tranz.* Cap 122, 273 s.v. *spun*;  
Dms s.v. *spun*. A termina de spus. *Până si*  
*duspún tu, gúpca la făsi și la trimęsi la*  
*prușiręa.* (Până să termini tu ce ai de spus,  
țigancă l-a făcut [= a născut pruncul] și l-a  
trimis la cerșit.) Cap<sup>2</sup> 197/33.

Et.: din *du-* + *spun*.

**duspuvidés, duspuvidiri, duspuvidi,**  
**duspuvidit** vb. IV. *Refl.* Dms s.v.  
*spuvidés*. A se spovedi; a-și termina  
spovedania.

Et.: din *du-* + *spuvidés*.

**dusrăcăjés, dusrăcăiri, dusrăcăi,**  
**dusrăcăit** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v.  
*srăcăjés*. A termina de mâncat (de sorbit).

Et.: din *du-* + *srăcăjés*.

**dústa** vezi **dósta**.

**dustáu, dustári, dustătúj, dustát**  
vb. I. *Intranz.* Dms s.v. *stau*. A înceta.

Et.: din *du-* + *stau*.

**dustăfsés, dustăfsiri, dustăfsi,**  
**dustăfsit** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *stăfsés*.  
(Despre aluat) A se opri din dospit.

Et.: din *du-* + *stăfsés*.

**dustimnés, dustimniri, dustimni,**  
**dustimnit** vb. IV. *Intranz.* și *tranz.* Dms.  
A se întuneca, a se lăsa întuneric profund.

♦ *L-u dustimnit.* (L i t. I s-a întunecat.  
= I s-a urât [de ceva]; i s-a pus pata.) Dms  
s.v.

Et.: din *du-* + *stimmnés*.

**dustimnit<sup>1</sup>** s.n. Dms. Beznă.

Et.: vezi *dustimnés*.

**dustimnit<sup>2</sup>, dustimnită, pl. dustimnit,**  
**dustimniti** adj. Dms. Întunecat, în beznă.

Et.: vezi *dustimnés*.

**dustinés, dustiniri, dustini, dustinit**  
vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *stinés*. A se opri  
din oftat.

Et.: din *du-* + *stinés*.

**dusting, dustinđiri, dustins, dustins**  
vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *sting*. A stinge.

Et.: din *du-* + *sting*.

**dustirpés, dustirpiri, dustirpi,**  
**dustirpit** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *stirpés*.  
A stărpi, a distruge.

Et.: din *du-* + *stirpés*.

**dustricór, dustricurári, dustricurái,**  
**dustricurát** vb. I. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v.  
*stricór*. A strecura de tot, a termina de  
strecurat. *Că si dustricurá [strigla], ăň*  
*țădilă rămăncă brónza.* (După ce se  
strecura de tot [străgheața], în strecurătoare  
rămânea brânza.) AtaM 399/22.

Et.: din *du-* + *stricór*.

**dustrimés, dustrimiri, dustrimij,**  
**dustrimít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *strimés*.  
A termina de răsturnat brazde.

Et.: din *du-* + *strimnés*.

**dustring, dustrinđiri, dustrins,**  
**dustríns** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *string*.  
A termina de strâns.

Et.: din *du-* + *string*.

**dustúp, dustupári, dustupái,**  
**dustupát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *stup*.  
A astupa bine.

Et.: din *du-* + *stup*.

**dustúr** s.n. Cap 122, 258 s.v. *sătúl*;  
Dms. Permisiune, voie. „*Dę-ń dustúr béri*  
*păn la mirindi pănă s-mi ved cu tá șa*”. *Și*  
*ă-I deđadi dustúr.* („Dă-mi permisiune  
măcar până la chindie ca să mă văd cu  
familia”. *Și ea i-a dat permisiunea.*)  
Cap<sup>2</sup> 144/44–145/1.

Et.: tc. *destur* (bg. *destur*).

**dusturlqác** vezi **dusturlqóc**.

**dusturlóc** *s.n.* Dms. Libertate. *Cu dusturlúcu și l-ári dat, úmbra di ništíri si țápéști.* (Datorită libertății pe care le-a dat-o, se risipește umbra neștiinței.) Pap M<sup>1</sup> 29/17.

*Var.:* **disturlúc, dusturlóc** (Dms), **dusturlúc** (Dms s.v.).

Et.: din *dustúr* + *-lóc*.

**dusturlúc** vezi **dusturlóc**.

**dusučóás** vezi **dusučós**.

**dusučós, dusučóri, dusučói, dusučót** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *sučóás*. A răsuca de tot.

*Var.:* **dusučóás** (Dms s.v. *sučóás*).

Et.: din *du-* + *sučós*.

**dusúd, dusudári, dusudáj, dusudát** *vb.* I. *Intranz.* Dms s.v. *sud*. A asuda de tot.

Et.: din *du-* + *sud*.

**dusúflăm** vezi **dusúflum**.

**dusúflum, dusuflári, dusufláj, dusuflát** *vb.* I. *Intranz.* Dms s.v. *súflăm*. A termina de suflat, a nu mai sufla.

*Var.:* **dusúflăm** (Dms s.v. *súflăm*).

Et.: din *du-* + *súflum*.

**dușaméu** vezi **dușamé**.

**dúșă, pl. dúși** *s.f.* Pap<sup>2</sup> 78; Cap 122. Suflet; ființă. F i g. Arătare, monstru. *Că sări únă dúșu, piri, sáldi noi cu Tumbuli-bej scăpóm bilǎ.* (Când sări dintr-o dată monstrul, pieri [neamul], numai noi și *Tumbuli-bej* abia scăparăm.) Pap M<sup>2</sup> 150/39.

*Var.:* **dúșu**.

Et.: mac., bg. *duša*.

**dușamé, pl. dușaméur** *s.f.* Cap 122; ALR II, 1, h. 237/012; ALR II s.n., 1, h. 134/012; ALR II s.n., 4, h. 1234/012; Dms. 1. Dușumea. 2. Pat de iarbă sub claia de fân.

*Var.:* **dușaméu** (ALR II s.n., 4, h. 1234/012), **dușamǎ** (ALR II, 1, h. 237/012), **dușemé** (Cap 122 s.v.), **dușemǎ** (ALR II s.n., 1, h. 134/012),

**dușumé** (Cap 122 s.v.; Dms), **dușuméu** (Cap 122 s.v.).

Et.: tc. *döşeme* (înv. *duşeme*, Suciul 317) (mac. *duşeme*, bg. *djuşeme*).

**dușamǎ** vezi **dușamé**.

**dușăróás** vezi **dușărós**.

**dușărós, dușăróri, dușărói, dușărót** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *șăróás*. A broda.

*Var.:* **dușăróás** (Dms s.v. *șăróás*).

Et.: din *du-* + *șărós*.

**dușătájés, dușătáiri, dușătáij, dușătáit** *vb.* IV. *Refl.* Can<sup>2</sup> 391; Cap 122, 283 s.v. *șătájés*; Dms s.v. *șătájés*. A se sătura de plimbare. F i g. A-și face nevoie. „*Ca să nu la úllǎ locu, șătájá-ti pri rópă, ca să-ú știǎ*”. *Picuráru, fíkiru, bucurós, bucurós, si isșătái pri rópă și, tamán si dușătái, si diștitó.* („Ca să nu uiți locul, fă-ți nevoie pe piatră, ca s-o recunoști”. Ciobanul, bietul de el, bucuros nevoie mare, își făcu nevoie pe piatră și, tocmai când termină, se trezi.) Can T<sup>2</sup> 280/20.

Et.: din *du-* + *șătájés*.

**dúșcă** *s.m.* Dms. Suflețel. *Meu dúșcă.* (Suflețelul meu.) Dms s.v.

Et.: din *dușă* + *-că*.

**dușéc, pl. dușeáți și dușeáță** *s.n.* Cap 122; Cerna A/789; ALDM II, h. 709/2, 3, h. 710/1–7; Dms. Saltea. *Áți că-ń șternú dușeáță, áți na izgustim cu túrtă cáldă.* (Și mi-a așternut saltele și ne-am ospătat cu turtă caldă.) Cap<sup>2</sup> 114/27; *Zănșărát, niști pri pérníți, niști pri dușeáți, Kírășeám cu pǎácili plini.* (Înșirați, unii pe perne, alții pe saltele, cinsteam [= închinam] cu ulcioarele pline.) DP 83/7.

**Pun dușéc.** A face avere. Cap<sup>2</sup> 219/4.

*Var.:* **dușǎc** (ALDM II, h. 709/2, 3, h. 710/2, 3).

Et.: tc. *döşek* (mac. *dušek*, bg. *djušek*).

**dușemé** vezi **dușamé**.

**dușemǎ** vezi **dușamé**.

**dușǎc** vezi **dușéc**.

**dușmán**, *pl. dușmán s.m.* Pap<sup>1</sup> 44; Pap<sup>2</sup> 78; Can<sup>2</sup> 391; Cap 122; Cerna A/1685; ALDM III, h. 1428/1–7; Dms. Dușman. *Lăgát, bra! vidéț țe fáți cõnili și dușmánu Cúsi-cucóti.* (Alergați, măi! vedeți ce face câinele și dușmanul de Cocoșel-fără-coadă.) Pap M<sup>2</sup> 138/7; *Uzõ cã nu-ı bun lúcrú, cã dușmánu ra maj júni.* (Auzi că nu e de bine, că dușmanul era mai puternic.) DP 68/1; *Fuzít, dușmán, cã ıá-la Niță capidán, cãti pátru sùti di súfliti, la un trișnic, tãlcãști.* (Fugiți, dușmanilor, că iată-l pe Niță căpitanul, [care] omoară câte patru sute de suflete dintr-o lovitură.) Cap<sup>2</sup> 140/6; *Cõn uzõrã șa, dușmáni! si spãrúrá și fuzirã.* (Când auziră așa, dușmanii se speriară și fugiră.) Cap<sup>2</sup> 140/8; *Cálu la gãzıeá dușmániı cu picıóarili.* (Calul călca dușmanii cu picioarele.) MP 68/7. F a m. (la vocativ). Dragule, drăguțule. [*Fiçóru*] *cãntá și un șõaric zisi: „lásã ıo si cõnt și fuı tu, dușmánuli, cã pirıș”.* ([Băiatul] cânta și un șoarece îi zise: „lasă să cânt eu și tu fugi, drăguțule, că [altfel] ai murit [= ești mort]”). Cap<sup>2</sup> 76/22; *Nãpõı-ti cã dusés-ı, dușmánuli.* (Întoarce-te, că te-ai dus, dragule.) Pap M<sup>2</sup> 69/31.

♦ *Dõmnú di bun, dușmán níıi un.* (Dumnezeu cu bine și fără dușmani.) Pap M<sup>2</sup> 55/32; *Ápa dõarmi, dușmánu nu dõarmi.* (Apa doarme, dușmanul nu doarme.) Pap M<sup>2</sup> 69/25; *Maj bun dușmán ítru dicót priıátıl budãló.* (Mai bine dușman viclean decât prieten prostănac.) Cap<sup>2</sup> 178/8.

Et.: tc. *düşman* (dial. *dușman*, Suciu 316) (mac. *dușman*).

**dușmãncã**, *pl. dușmãnkı s.f.* Dușmancă. *Di ıúndi ișõ ııãsta dușmãncã? ııãsta dușmãncã s-ti mãncã tını.* (De unde s-a ivit dușmanca asta? Dușmanca asta o să te mănânce pe tine.) MP 90/24.

Et.: din *dușmán + -cã*.

**dușmanlõc** vezi **dușmãnlõc**.

**dușmãnlõc** vezi **dușmãnlõc**.

**dușmãnlõc** *s.n.* Cap 122 s.v. *dușmán*; Dms. Dușmãnie.

Var.: **dușmanlõc** (Cap 122 s.v. *dușmán*), **dușmãnlõc** (Dms).

Et.: tc. *dușmanlık* (bg. *dușmanlãk*, mac. *dușmanlak*).

**dușmãncãști** *adv.* Cap 122 s.v. *dușmán*; Dms. În dușmãnie; ca între dușmani. *S-nu-ı sirbéș dușmãncãști.* (Să nu-mi lucrezi în dușmãnie.) Dms s.v.

♦ *Priıatlıõcu, priıatlıõc, áma isápu, dușmãncãști.* (L i t. Prietenia, prietenie, dar socoteala, ca între dușmani. = Frate, frate, dar brânza e pe bani.) Cap<sup>2</sup> 197/14.

Et.: din *dușmán + -cãști*.

**dușmãnos**, **dușmãnosã**, *pl. dușmãnos*, **dușmãnosı** *adj.* Dms. Dușmãnos, rãuvoitor.

Et.: din *dușmán + -ós*.

**dușmãnilã** *s.f.* Dms. Dușmãnie.

Et.: din *dușmán + -ılã*.

**dúșnic** *s.m.* Dms. (La cuptorul de cărbuni) Rãsuflãtoare.

Et.: mac., bg. dial. *dușnik*.

**dușõád** vezi **dușõd**.

**dușõári** vezi **dușõri**.

**dușõás** vezi **dușõs**.

**dușõát** vezi **dușõt**.

**dușõd**, **dușãdçári**, **dușãzúı**, **dușãzút** *vb.* II. *Intranz.* Can<sup>2</sup> 385; Cap 105, 122, 285 s.v. *șõd*; Dms s.v. *șõad*. A sta până la sfãrsit.

Var.: **dãșõd** (Can<sup>2</sup> 385; Cap 105),

**dușõád** (Dms s.v. *șõad*).

Et.: din *du-* + *șõd*.

**dușõri**, *pl. dușõr* *s.f.* Can<sup>2</sup> 391; Dms. Respirație.

Var.: **dușõári** (Dms).

Et.: vezi **dușõs**.

**dușõs**, **dușõri**, **dușõı**, **dușõt** *vb.* IV. *Intranz.* Can<sup>2</sup> 391; Cap 122; Dms. A respira; a adulmea. *Greı dușãști, vã ıri lõș.* (Respirã greu, o fi bolnav.) Dms s.v.

*Var.*: **dușoás** (Dms).  
 Et.: mac., bg. **duša**.  
**dușót**, *pl.* **dușótur** *s.n.* Dms.  
 Răsuflare, respirație.  
*Var.*: **dușoát** (Dms).  
 Et.: vezi **dușós**.  
**dușpritrnés**, **dușpritrniri**, **dușpritrniđ**,  
**dușpritrnit** *vb.* IV. *Intranz.* Dms s.v. *spritrnés*.  
 A scăpăra; a da foc cu chibritul.  
 Et.: din **du-** + **spritrnés**.  
**duștérg**, **duștérgđiri**, **duștérs**, **duștérs**  
*vb.* III. *Tranz.* Dms s.v. *șterg*. A șterge  
 peste tot, a termina de șters.  
 Et.: din **du-** + **șterg**.  
**duștérn**, **duștéárniri**, **duștirniđ**,  
**duștirniút** *vb.* III. *Tranz.* Dms s.v. *ștern*.  
 A așterne peste tot, a termina de așternut.  
 Et.: din **du-** + **ștern**.  
**duștét**, **duștitári**, **duștitáđ**, **duștitát**  
*vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *ștet*. A nu mai  
 aștepta.  
 Et.: din **du-** + **ștet**.  
**duștucnés**, **duștucniri**, **duștucniđ**,  
**duștucnit** *vb.* IV. *Refl.* Dms s.v. *ștucnés*.  
 A nu se mai afunda.  
 Et.: din **du-** + **ștucnés**.  
**dúșu** vezi **dúșă**.  
**dușugúbă** *s.f.* AtaM 108/15, 286/3.  
 Furtună, intemperie.  
 Et.: mac. dial. **dușuguba**.  
**dușumé** vezi **dușámé**.  
**dușuméu** vezi **dușámé**.  
**duťac**, **duťacđari**, **duťacúđ**, **duťacút**  
*vb.* II. *Intranz.* Dms s.v. *tac*. A nu mai  
 tăcea.  
 Et.: din **du-** + **tac**.  
**duťal**, **duťalári**, **duťaláđ**, **duťalát** *vb.*  
 I. *Tranz.* Can<sup>2</sup> 391; Cap 122, 288 s.v. *tal*;  
 Dms s.v. *tal*. A termina de tăiat, a tăia de  
 tot. *Cđn să la duťalá [bręástu], măgári!*  
*s-la trágă năfără, s-nu la lásă să cădă ăn*  
*trap.* (Când o să-l termine de tăiat  
 [ulmul], măgarii să-l tragă afară, să nu-l  
 lase să cadă în râu.) Cap<sup>2</sup> 77/42; *Nu*  
*putúră să-ų duťalá [tapóla].* (Nu putură

să-l taie de tot [plopul].) Can T<sup>1</sup> 278/38;  
*Pănă s-la duťalá [birbęáđili], fićóru bírda*  
*aų vizú [fęáta].* (Până să-l termine de tăiat  
 [berbecul], băiatul o văzu [pe fată] din  
 nou.) DP 115/5; *Tălără, tălără tótă zúua*  
*și je!* *nu-ų putúră duťalári [tapóla].*  
 (Tăiară, tăiară toată ziua și nu putură să-l  
 termine de tăiat [plopul].) Can T<sup>1</sup> 278/43.

Et.: din **du-** + **tal**.

**duťalčoás** vezi **duťalčós**.

**duťalčós**, **duťalčóri**, **duťalčóđ**,  
**duťalčót** *vb.* IV. *Tranz.* Cap 122, 289 s.v.  
*tălčós*; Dms s.v. *tălčoás*. A ucide, a  
 omori. *Muráru mi duťalčí di kutéc, nu vez*  
*că și mozácu lă si-n cúră din cap?*  
 (Morarul m-a omorât în bătaie, nu vezi că  
 și creierul a început să-mi curgă din cap?)  
 Cap<sup>2</sup> 118/14.

*Var.*: **duťalčoás** (Dms s.v. *tălčoás*).

Et.: din **du-** + **tălčós**.

**duťalát**, **duťalátă**, *pl.* **duťaláđ**,  
**duťaláti** *adj.* Cap 122, 288 s.v. *tal*; Dms  
 s.v. *tal*. Tăiat. *Ma bręástu, cđn fu duťalát,*  
*[...] la trási pri je! ăn trap.* (Însă ulmul,  
 când fu tăiat, [...] îl trase pe el în pârâu.)  
 Cap<sup>2</sup> 77/44; *Urmánu din Zčaná ăđ*  
*duťalát.* (Pădurea din Zčaná e tăiată.) Dms  
 s.v.

Et.: vezi **duťal**.

**duťarčoás** vezi **duťarčós**.

**duťarčós**, **duťarčóri**, **duťarčóđ**, **duťarčót**  
*vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *tărčoás*. A pisa de  
 tot, a termina de pisat.

*Var.*: **duťarčoás** (Dms s.v. *tărčoás*).

Et.: din **du-** + **tărčós**.

**duťórc**, **duťórcđiri**, **duťórs**, **duťórs** *vb.*  
 III. *Tranz.* AtaM 226/24; Dms s.v. *torc*.  
 A termina de tors.

Et.: din **du-** + **torc**.

**duťót**, **duťótă** *pron.* Cap 122, 297 s.v.  
*tot*; Dms. Tot, întreg.

♦ *Nu-đ duťót.* (Nu e tot [= întreg la  
 minte].) Cap<sup>2</sup> 201/13.

Et.: din **du-** + **tot**.

**dutrág, dutráđiri, dutrás, dutrás** vb. III. *Tranz.* și *intrans.* Dms s.v. *trag*. A nu mai trage; a nu mai suferi.

Et.: din *du-* + *trag*.

**dutrăjés, dutrăiri, dutrăirăi, dutrăirát** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *trăjés*. A nu mai răbda.

Et.: din *du-* + *trăjés*.

**dutrăiur, dutrăirári, dutrăirăi, dutrăirát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *trăir*. A termina de treierat.

Et.: din *du-* + *trăiur*.

**dutrăpés, dutrăpíri, dutrăpíi, dutrăpít** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *trăpés*. A nu mai răbda.

Et.: din *du-* + *trăpés*.

**dutręámur, dutrimurári, dutrimurái, dutrimurát** vb. I. *Intrans.* Dms s.v. *trémur*. A nu mai tremura.

Var.: **dutrémur** (Dms s.v. *trémur*).

Et.: din *du-* + *tręámur*.

**dutréc, dutręátiri, dutricúi, dutricút** vb. III. *Intrans.* Can<sup>2</sup> 391; Cap 122, 300 s.v. *trec*; Dms s.v. *trec*. A trece cu totul. *Ca dutricură tóti ó'li și cáprili, tricúm și noi.* (După ce trecură toate oile și caprele, trecurăm și noi.) Can T<sup>1</sup> 270/33; *Ca dătricú askírímęa, s-turnó năpúăi.* (După ce trecu soldășimea [= oștirea], se întoarse.) MP 66/20.

Var.: **dătréc**.

Et.: din *du-* + *trec*.

**dutrémur** vezi **dutręámur**.

**dučuqás** vezi **dučuqós**.

**dučuqós, dučuqóri, dučuqói, dučuqót** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *tučuqás*. A termina de ascuțit.

Var.: **dučuqós** (Dms s.v. *tučuqás*).

Et.: din *du-* + *tučuqós*.

**du túnd, dutúndiri, dutúns, dutúns** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *tund*. A termina de tuns.

Et.: din *du-* + *tund*.

**duťupés, duťupíri, duťupíi, duťupít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *ťupés*. A termina de topit.

Et.: din *du-* + *ťupés*.

**duťurés, duťuríri, duťuríi, duťurít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *ťurés*. A arunca.

Et.: din *du-* + *ťurés*.

**duťușqás** vezi **duťușqós**.

**duťușqós, duťușqóri, duťușqói, duťușqót** vb. IV. *Intrans.* Dms s.v. *tușqás*. A nu mai tuși.

Var.: **duťușqás** (Dms s.v. *tușqás*).

Et.: din *du-* + *tușqós*.

**duťás, duťęásiri, duťisúi, duťisút** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *ťas*. A termina de țesut.

Et.: din *du-* + *ťas*.

**duťă**, în expr. **Cu duťă** Cap 122; ALR II s.n., 5, h. 1289/012. Joc de copii: în buși, de-a pietricelele.

Et. nec.

**duťăņęári** vezi **duťęniri**.

**duťănút, duťănútă**, pl. **duťănúť, duťănúti** adj. Dms. Reținut, sfios. *Nu-ť scot lať din rost, că-ť mult duťănút.* (Nu-i scot o vorbă din gură, deoarece e foarte sfios.) Dms s.v.

Et.: vezi **duťęn**.

**duťărpés, duťărpíri, duťărpíi, duťărpít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *ťărpés*. A goli complet.

Et.: din *du-* + *ťărpés*.

**duťęári** vezi **duťíri**.

**duťęérn, duťęérniri, duťęérnúi, duťęérnút** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *ťęérn*. A termina de cernut.

Et.: din *du-* + *ťęérn*.

**duťért, duťértári, duťértái, duťértát** vb. I. *Refl.* Dms s.v. *ťert*. A nu se mai certa.

Et.: din *du-* + *ťert*.

**duťín, duťínári, duťínái, duťínát** vb. I. *Intrans.* Can<sup>2</sup> 385; Cap 122, 309 s.v. *ťínă*; Dms. A termina de luat cina.

Ca *dățină*, *găidăgôja ia dără la sfăca om*, *dirip țirút, căti un năbét*. (Când termină de cinat, cimpoierul face câte un rând [= o cântare] pentru fiecare om, după cum i s-a cerut.) Can T<sup>2</sup> 118/20; *Pôpa al' zisi la pupădija*: „*duținăș, pupădi?*”; „*Ia, duțină?*”. (Popa îi zise preteșei: „Ai terminat de cinat, preteșă?”; „Iaca, am terminat”.) Cap<sup>2</sup> 31/36-37; *Ca duținără, zisiră țela fiçóri!*: „*Côți, nînu, șa fățej la noj ?*” (Când terminară de cinat, băieții ziseră: „Mătușă, de ce ne făceai așa [= de ce ne-ai făcut asta]” ?) Cap<sup>2</sup> 58/13; *Ca duținără ăldi ampirátu, ampirátu zisi la izmiKar ca si mănăncă și el*. (Când terminară de cinat neamurile împăratului, împăratul îi zise slujitorului să mănânce și el.) Cap<sup>2</sup> 86/17.

Var.: **dățin** (Cap 105).

Et.: din **du-** + **țin**.

**dúțiri** *s.f.* Pap<sup>2</sup> 77 s.v. *duc*; Can<sup>2</sup> 391, 392 s.v. *duc*; Cap 118 s.v. *duc*; Dms. *Ducere*; venire. *Și la dúțire și la fuzire cântău cõntiți*. (Și la venire și la plecare cântau cântece.) Can T<sup>1</sup> 266/26.

Var.: **duțări** (Dms s.v.).

Et.: vezi **duc**<sup>2</sup>.

**duțân** vezi **duțôn**.

**duțâniri** vezi **duțôniri**.

**duțôn**, **duțôniri** și **duțănçari**, **duțănúj**, **duțănút** *vb.* III și II. *Refl.* Dms s.v. *țan*. A se ține; a se abține. *Îel, cõt au vizú, nu putú să si duțônă și căzú di pri scand*. (El, când o văzu, nu putu să se țină și căzu de pe scaun.) Pap M<sup>2</sup> 162/30; *Mi duțănúj, lumîntra si fățgá țivá*. (M-am abținut, altminteri se întâmpla ceva.) Dms s.v.; *Că picăsi cum ăj lucrú, pôpa nu si putú duțănçari*. (Când înțelese cum stă treaba, popa nu se putu abține.) DP 44/17.

Var.: **duțân** (Dms s.v. *țan*).

Et.: din **du-** + **țan**.

**duțôniri** *s.f.* Dms. Reținere, sfială.

Var.: **duțănçari** (DP 44/17), **duțâniri** (Dms).

Et.: vezi **duțôn**.

**duubidés**, **duubidiri**, **duubidij**, **duubidít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *ubidés*. A nu mai căuta, a termina de căutat.

Et.: din **du-** + **ubidés**.

**duuıdisés**, **duuıdisiri**, **duuıdisij**, **duuıdisít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *uıdisés*. A termina de potrivit.

Et.: din **du-** + **uıdisés**.

**duuıudés**, **duuıudiri**, **duuıudij**, **duuıudít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *uıudés*.

A potrivi, a aranja.

Et.: din **du-** + **uıudés**.

**duumărçás** vezi **duumărçós**.

**duumărçós**, **duumărçori**, **duumărçój**, **duumărçót** *vb.* IV. *Refl.* Dms s.v. *umărçás*. A se obosi, a se istovi.

Var.: **duumărçás** (Dms s.v. *umărçás*).

Et.: **du-** + **umărçós**.

**duúng**, **duúngiri**, **duúngș**, **duúngș** *vb.* III. *Tranz.* Dms s.v. *ung*. A unge complet, a termina de uns.

Et.: din **du-** + **ung**.

**duurbés**, **duurbiri**, **duurbij**, **duurbít** *vb.* IV. *Intranz.* Dms s.v. *urbés*. A orbi.

Et.: din **du-** + **urbés**.

**duuräjçás** vezi **duuräjçós**.

**duuräjçós**, **duuräjçori**, **duuräjçój**, **duuräjçót** *vb.* IV. *Tranz.* și *refl.* A (se) înarma, a termina înarmarea. Dms s.v. *uräjçás*.

Var.: **duuräjçás** (Dms s.v. *uräjçás*).

Et.: din **du-** + **uräjçós**.

**duúrdin**, **duúrdinari**, **duúrdináj**, **duúrdinát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *úrdin*. A termina de pus în ordine.

Et.: din **du-** + **úrdin**.

**duúsc**, **duuscári**, **duuscáj**, **duuscát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *usc*. A usca de tot.

Et.: din **du-** + **usc**.

**duutrujés**, **duutruiri**, **duutruij**, **duutruít** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *utrujés*. A otrăvi.

Et.: din *du-* + *utrujés*.

**duvár**, *pl. duvár* *s.m.* AtaM 164/20.  
Zid înalt.

Et.: tc. *duvar* (mac., bg. *duvar*).

**duvǎdés**, **duvǎdîri**, **duvǎdîj**, **duvǎdît**  
*vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *vǎdés*. A termina  
de prășit.

Et.: din *du-* + *vǎdés*.

**duuvés** vezi **duvés**.

**duuvés** vezi **duvés**.

**Dúvvi** vezi **Dúvi**.

**duvǎptés**, **duvǎptîri**, **duvǎptîj**,  
**duvǎptît** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v. *vǎptés*.  
A vopsi tot, a termina de vopsit.

Et.: din *du-* + *vǎptés*.

**duvǎrusés**, **duvǎrusîri**, **duvǎrusîj**,  
**duvǎrusît** *vb.* IV. *Tranz.* Dms s.v.  
*vǎrusés*. A vǎrui tot, a termina de vǎruit.

Et.: din *du-* + *vǎrusés*.

**duvǎrvés**, **duvǎrvîri**, **duvǎrvîj**,  
**duvǎrvît** *vb.* IV. *Refl.* Dms s.v. *vǎrvés*.  
A se perinda.

Et.: din *du-* + *vǎrvés*.

**duvǎca** *adv.* Dms. Totdeauna; pe  
vecie. *Di duvǎca s-ti am.* (O să te am  
totdeauna [în amintire].) Dms s.v.

Et.: mac., bg. *doveka*.

**duvés**, **duvîri**, **duvîj**, **duvît** *vb.* IV.  
*Tranz.* și *refl.* Cap 116 s.v. *dóvnic*, 122;  
Dms. A (se) spovedi. „*Cóta și cóta vǎmiñ  
am tǎlcót, túcu si pǎti s-mi duvés?*”. *Ărǎ  
țela aǐ zîsi: „nu pot s-ti duvés”.* („Atâția  
și atâția oameni am omorât, se poate să  
mă spovedești?”. Iar acela îi zise: „nu pot  
să te spovedesc.”) Cap<sup>2</sup> 99/21–22; *El la  
Priblijén si dúsi si duvǎscǎ.* (La [= în  
ziua de] Schimbarea la față el se duse să  
se spovedească.) Cap<sup>2</sup> 99/15; *Cǎ uzǎ cǎti  
ári fat, nu lǎ duvî.* (Când auzi câte  
făcuse, nu-l spovedi.) DP 146/8; *Sam  
duvît, pot s-mi cumînic.* (Sunt spovedit,  
pot să mă împărtășesc.) Dms s.v.

*Var.:* **duuvés**, **duuvés**.

Et.: din *du-* + *uvés*.

**duvéglu**, **duviglári**, **duvigláj**,  
**duviglát** *vb.* I. *Tranz.* Dms s.v. *véglu*.  
A păzi, a termina de păzit.

Et.: din *du-* + *véglu*.

**Dúvi** *s.f. pl.* Cap 122; Wild h. 501a/3,  
4, 6, 7; Dms. Sărbătoarea religioasă  
creștină care cade la 50 de zile după Paști;  
Rusalii.

*Var.:* **Dúvvi** (Dms).

Et.: bg. *duhovi (dni)* Cap 122; cf. și  
BER I 450, s.v. *duh*.

**duvilés**, **duvilîri**, **duvilîj**, **duvilît** *vb.*  
IV. *Intranz.* și *refl. impers.* Cap 122;  
Cerna A/689; Dms. A i se urî, a se  
plictisi; a se sătura (de ceva).

**Ăn duvileǎști**, **ăñ ți duvileǎști**. A i se  
urî. *Țela dǎdu túcu șǎdǎ și kirkézi! aǐ  
purtáu ápu, lǎmni, pǎmi, di tǎti lucrili; cǎ  
la duvilî, zísirǎ: aǐ sǎ-ǐ turím ápu pupurítǎ  
prísti el.* (Bătrânul doar stătea, iar  
cerchezii îi aduceau apă, lemne, pâine, de  
toate; când li se urî, ziseră: hai să aruncăm  
peste el apă clocotită.) Cap<sup>2</sup> 43/25; *Cǎ la  
duvilî la kirkéj [...] aǐ zísira: amán, bra,  
dǎdu, ți-ǐ țéstǎ șǎdǎri di tîni?* (Când li se  
urî cerchezilor, [...] îi ziseră: vǎleu, măi,  
moșule, ce-i statul ăsta pe tine?) Cap<sup>2</sup>  
44/5; *Unǎ zúuǎ, cǎ-l si duvilî, zisi: ǐo s-mi  
duc si-ñ la ubidés cǎsmétu.* (Într-o zi,  
când se sătură [de viața lui] zise: o să mă  
duc să-mi caut norocul.) Cap<sup>2</sup> 134/5; *Ăñ ți  
duvilî di stǎre pri scand.* (M-am săturat de  
stat pe scaun.) Cerna A/689; *Ăncǎ nu ță-  
duvilítǎ?* (Încă nu te-ai plictisit?) Dms  
s.v.; *Cǎ-ñ duvilîra, li vindúj [uó li].* (Când  
mi s-a urât [de ele], le-am vândut [oile].)  
AtaM 392/8; *Cǎta si fǎți; ăñ ți duvilî.*  
(Atâta se poate [= gata], m-am săturat.)  
Dms s.v.

Et.: bg. *dovolja (se)* (BER I 175, s.v.  
*volja*<sup>2</sup>).

**duvînd**, **duvîndîri**, **duvîndúj**,  
**duvîndút** *vb.* III. *Tranz.* Dms s.v. *vînd*.  
A vinde tot, a termina de vândut.

Et.: din *du-* + *vînd*.

**duvîntur, duvînturári, duvînturâi, duvînturát** vb. I. *Tranz.* Dms s.v. *vîntur*. A vântura; a termina de vânturat.

Et.: din *du-* + *vîntur*.

**duviruîés, duviruîri, duviruîi, duviruít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *viruîés*. A crede.

Et.: din *du-* + *viruîés*.

**duvitusés, duvitusíri, duvitusîi, duvitusít** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *vitusés*. A pleca, a dispărea.

Et.: din *du-* + *vitusés*.

**duvizés, duvizíri, duvizîi, duvizít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *vizés*. A broda; a termina de brodat.

Et.: din *du-* + *vizés*.

**duvlăčǎs** vezi **duvlăčǎs**.

**duvlăčǎs, duvlăčǎri, duvlăčǎi, duvlăčǎt** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *vlăčǎs*. A scărmana (lână); a termina de scărmanat.

*Var.*: **duvlăčǎs** (Dms s.v. *vlăčǎs*).

Et.: din *du-* + *vlăčǎs*.

**duvlădés, duvlădíri, duvlădíi, duvlădíit** vb. IV. *Refl.* Dms s.v. *vlădés*. A umbla, a merge; a cutreiera.

Et.: din *du-* + *vlădés*.

**duvličǎs** vezi **duvličǎs**.

**duvličǎs, duvličǎri, duvličǎi, duvličǎt** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *vličǎs*. A trage, a târi.

*Var.*: **duvličǎs** (Dms s.v. *vličǎs*).

Et.: din *du-* + *vličǎs*.

**duvóm, duvumári, duvumâi, duvumát** vb. III. *Intranz.* Dms s.v. *vom*. A voma, a termina de vomat.

Et.: din *du-* + *vom*.

**duvrăjǎs** vezi **duvrăjǎs**.

**duvrăjǎs, duvrăjǎri, duvrăjǎi, duvrăjǎt** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *vrăjǎs*. A spune tot ce are de spus.

*Var.*: **duvrăjǎs** (Dms s.v. *vrăjǎs*).

Et.: din *du-* + *vrăjǎs*.

**duvuzǎs** vezi **duvuzǎs**.

**duvuzǎs, duvuzǎri, duvuzǎi, duvuzǎt** vb. IV. *Tranz.* și *refl.* Dms s.v. *vuzǎs*. (Despre ghem) A (se) deșira.

*Var.*: **duvuzǎs** (Dms s.v. *vuzǎs*).

Et.: din *du-* + *vuzǎs*.

**duzǎvǎlés, duzǎvǎlíri, duzǎvǎlíi, duzǎvǎlít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *zǎvǎlés*. A acoperi.

Et.: din *du-* + *zǎvǎlés*.

**duzdrúmin, duzdruminári, duzdruminâi, duzdruminát** vb. I. *Tranz.* AtaM 73/22, 105/6. A zdrobi, a stâlci. Fig. A istovi, a epuiza.

Et.: din *du-* + *zdrúmin*.

**duzdruminát, duzdruminátă, pl. duzdruminâț, duzdruminâti** adj. AtaM 73/22, 105/6. Istovit, epuizat; zdruncinat.

Et.: vezi *duzdrúmin*.

**duzǎzír, duzízírári, duzízírâi, duzízírát** vb. IV. *Intranz.* Dms s.v. *zǎzír*. A degera de tot.

Et.: din *du-* + *zǎzír*.

**duzén** s.n. Dms. Armonie; acord.

Et.: tc. *düzen* (bg. *djuzen, duzen*).

**duzíc, duzítírri, duzís, duzís** vb. III. *Tranz.* Dms s.v. *zic*. A termina de zis. *Nîi nu duzísri și zăcǎțǎ s-la bátă.* (Nici nu termină de zis și începu să-l bată.) DP 113/5; *Păn să duzicǎ „vur tupúz”, că zăcǎțǎ: dǎ și dǎ.* (Până să termine de zis „învârte-te, buzdugane!”, numai că începu: dă-i și dă-i.) DP 113/12.

Et.: din *du-* + *zic*.

**duzidés, duzidírri, duzidíi, duzidít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *zidés*. A termina de zidit.

Et.: din *du-* + *zidés*.

**duzmărǎri** vezi **dizmărǎri**.

**duzmărǎs** vezi **dizmărǎs**.

**duzugrǎvés, duzugrǎvíri, duzugrǎvíi, duzugrǎvít** vb. IV. *Tranz.* Dms s.v. *zugrǎvés*. A zugrăvi complet; a termina de zugrăvit.

Et.: din *du-* + *zugrǎvés*.

**duzvolă** *s.f.* AtaM 287/27, 28. Permis; autorizație.

*Var.:* **dózvolă** (AtaM 287/27).

*Et.:* mac. **dozvola**.

**dvor**, *pl.* **dvórá** și **dvóru** *s.n.* Can<sup>2</sup> 392; Cap 122; Cerna A/673; Dms. Curte. *Sínu, ăń dvor, săptă diréc, li bágă [păńili]*. (Fiule, pune [penele] în curte, sub stâlp.) Cap<sup>2</sup> 109/38; *Áńtră an dvóru di băsércă*. (Intră în curtea bisericii.) Cap<sup>2</sup> 121/19; *Si ńńtri ăń dvóru di cunác, cóla ári un tręam, ăń tręam ári un căfės di*

*furlínă*. (O să intri în curtea palatului, acolo este o tindă, în tindă e o colivie de aur.) DP 167/15; *Áńtră tńńiru prin pőártă ăń dvor*. (Ginerele intră pe poartă în curte.) Cerna T; *Cásili [...] au tóti dvórá cu gárdín dinjúr di ńńli*. (Casele [...] au toate curți cu grădini în jurul lor.) Can T<sup>2</sup> 112/36; *Găńńili li lęa smăğălca din dvóru lu cumșija*. (Uliul a luat găinile din curtea vecinului.) Dms s.v.

*Et.:* mac., bg. **dvor**.